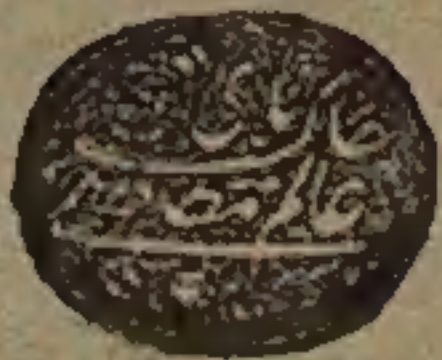


٤٩١١



وقد السلك الادب الارست و كذا كذا السلك
 السجاع الذي علم الاعداء علم الادب وفار كذا السلك
 وعليهم علم السلك السلك السلك
 ابو القسوم والمعارك محمود السلك
 من ههنا ما حله الله سلطانا و امار
 في العالمين سرنا و امار
 الله سبحانه و تعالى
 من ههنا ما حله الله
 ما كثر من السلك
 عونه





پرونازیم چلقی پس همتای بستان را

اول الف دیک قاتمی هم بوزغبان جان را

رحم پرکش دور و بوسه و قد لارفتاب

نمکن اولما پس سید تنک بولماغای بستان را

بجرتا سیدن اچسم بریان بالغ دیک اورتانور

کروطن بوسه بالغ دیک چشمه سیون را

و اعطا دوزخ اوقتی محک ایله بوشکر کم

پرویزی حنبت غمید بر قیلا دیک بجران را

پرباغیر رکاله پسه بجرین وه کیم فاشام

نوح عیسی جانعلیق آه و اشک دین طوفان را

ای سئلما نلما زهان کیم و سنفونمیک بجرین

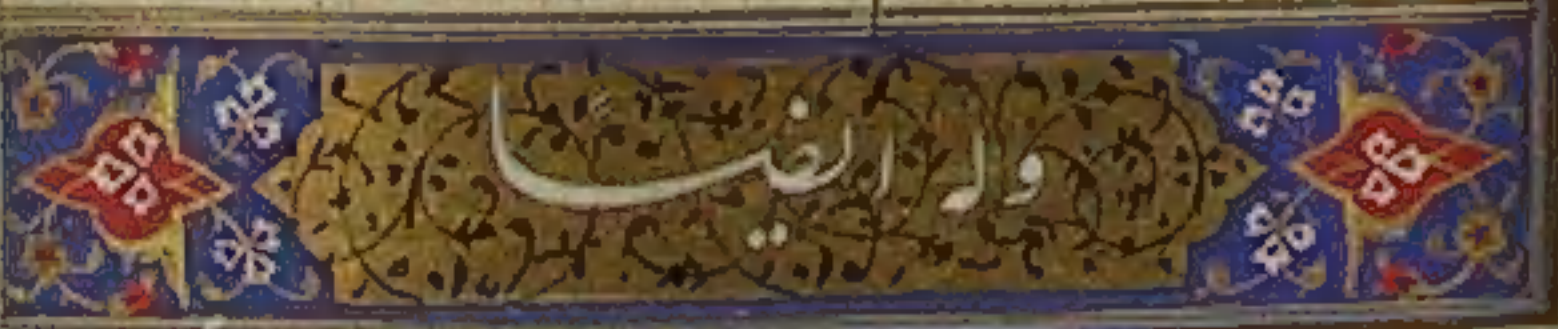
قالدی هر قهر پارس بنجوم پان سنی تان را

میتقاری بوغیر هم سید قالیب سحیت جانیم بار

صعب مونداق کیمپ کاتوشماغی ووردوران را

کرچینی درد ایل کونکلیون ریایر ما پس

نعمه لار کیم مونک سید طاهر قلیو رافغان را



نعت مہین کج ز مردمی دیکستان سیم پیلاب را

آہ کیم فریاد نیمہ تپا پس بکون پر آشنا ۲

حال زارین سین بھی سلطان من ایر و توشہ کالی

یا سراغ ایر با پس کل کا کم نوزیل سید ایراد

مین سیدو ایردیم کہ وقت سوزا شہتہ منہج

ناکل وصلنک پد قلدیم محبت ابتدا

لالہ دیکے جانی تو قتل غمت کل جانے

خاصہ کیم غم شرت نغمہ اور دی بیل سیدل صلا

کر چینی تاپادی کی جہا لنگر باعیدن

بو جمن و اای کل نور پس پنکا بویو بقبا

عزرا لہ جنوبہ

۳
ماتوشو تھو ر مین پشیم سریدین کرداب ۱

ہونی دیک کپشیم بولدی ہیج و تاب ۱

تا انجی تاشنیک پیاری مل دور و زوران کونجول

ایلد دور کیم شیشہ شع آپیلو مجراب ۱

یتر لاکان ہوشن و زونک نونک ایلد لطفہ بار کیم

کور مادوکل اول خوبو تہہ کر کل سیراب ۱

لعل ایرور اکی لنگر پور شہ سین او تگار کا

پنف اور اغرنیک کہ ظاہر بولدی ال ناب ۱

زلف دین لنگر پارخی خالنگد و راہی شدو

کیم شکر اپستار او غور لوق املایکای متاب ۱

جان سر انبای دور اندین فا کو تر توم کیم

یوقتور وریوشیوہ فی محبوبی اجاب د ا
ای پنی جان پرور تو زکاج مغنی پد روح
روح قدس فیض تیشوریش مکر مضرب د ا

غفر اللہ ذنوبہ

عارضینک محرن حبیب جسم اراجان اور تاما
اشکارا لطف اقیب کو نکلو منی پان اور تاما
برق حبران بالکلیک جسم پس ورسند اغی
وین وصل الیایان ای عید یالغان اور تاما
کوہ غنم بولدتی نیم اطفال بلشے دن مایا
لالہ یک کو نکلو منی پین ای او تلوع غنم پان اور تاما
لعل جانخشینک اوزہ پسین حال حبران غنم غنم

جانیم اوزن ہر زمان پر داغ جان اور تاما
اشیں کو نکلو من خوشتر و زماو کینک نکلیک
برق محراب انیک پالی کو نکلو من پھان اور تاما

صبح وصلی دن منی اول یاز نو مید الیاد پ
پتین انجستہ کمی ای شام حبران اور تاما
ای پیمی حکما اپنراہ خوبلا رپنے کورب
سپہر فاپیزا و تین یوزنہا سلمان اور تاما

رحمۃ اللہ علیہ

دزہ یا نکلیغ عیب ایما پس کو نکلو من توشہ اضطرا
محرر چار بغیہ جون ہر لحظہ کو زکوہ دور حجاب
کو نکلا کے کلکون بودور یا کل زیکے دور دور

یا ویش نیک تانی دین دونه کویش کلب

نماپه بنسرتیم فانی و قید چن فیبار کو کلومدین آه

دودا و لور جون فانی نینی اوت او زرتا میره لکاب

شته جانیم اوزالور لعلی پاری میل استیب

کرچه کو پاک قیتقار و رهنجه پاپسه شته تاب

ایقام عی سر بارورد اشتا پیک ایدی

نماز ایلدیر کیم عجب یون شمر ایشی بلایق شتاب

پایه پانچ ارب ایتیش منی بدور متبح

چون ارب اولماق کیرا بار می لایق و خواب

ای پسنی لاکیم وصل اولدی حنت دوست جور

بهر هم دوزخ دور و شوق و متدین انداختا

کل یوز نک نیک تانی چانمدا اوت کونکلو مکات

اوتقه و تشکان قیل کچی پیم ارا هم چ و تاب

عشق را بی تاب و طاقت بولما غیم اریاس عجب

کیم فراقیک قوما و کچی نکلو من فی طاقت بی تاب

قایدا مار په اول سعادت اختری سمرای مین

کیم قویا شش تعجیل قلمه پایه هم ایلار شتاب

جون ال ایلادیک بجز انیمه تیلد شکوه کیم

قل حکمی ایلان دین پونکر حاجت یوق عتاب

سر پنبل بریر کله صیفه در و اول صنفه

قدوز لاف و عارضینک یادی پله احیام تله

و تهایم سکر اول سیتی تیم فی لیکن سن پی

قان توکار کاسیل اتیبل لعل منیک ایتیم ات

یار عشقیدین چینی کوکلی تلبی نی عجب

قایم اکیم اوت پوشتی ماکنولف میوبولع اندا

نور الله مرقد

پرپا فزای خیالی قلدی کوکلو منی خراب

قانداوی جانمیف اسپریر زمان طاقی تباب

پرراجیف پوزایشتر کاج اول فیهردین کون

بارودی کوکلو م اویردو جانمیف توشتی اضطراب

وصلید کوزکا هغیلار که باقار رخسار غب

گاه یاغیب گاه نور غاندیک بهار اولعاج سچا

وصلی امتبالین کوب آزرده مین اغیار دین

وہ فی طالع دور که تار تار میشتن پیر عذاب

پردہ دیک یوزکا توز پوز تار کا خود یومور دیم

بس یوزک سوز تار کا کر بولپ میپ اول تبا

ساقیا پر لعل کون لب شوقیدین شفت مین

توب لبالب جام باقوتغه پالپ لب ناب

ای چینی یار مردم غای اولعاج کج کیلور

سومیش اول نختیم اول عمر شین دریا شتاب

رحمنا الله علیہ

ضعفدین اوزکامی دلیغی عقیقت لعل جرمانیپ

اول چنپن دیک تورلادی سرپان نیلی ملا

لیلی و شیرین عذر ابار دیلار و دنی عجب

بوملا عم و اله سپنکاکیم سپن قالیسین پالمایب

وامق و سبر ماد و محب و عشق و مغی و رمان

بار و یار مین قالدیم اولار دین او مغی و حرکانی

جورکانی قالاج او مغی و عشق و استیاب و غیر دین

اولور و ب مین سبر و شمشیر کیم کولومنی بوزکاپ

ایت کچی قاده و غوغا کچک و یونکدین سبر و پسون و پان

راحتی راق مین استیلا زیک و الغی ساپانک اولور

سپر کل رعنا مو اسپند که پیمارا ویشام

قان یا شیم زلی پانغ یوز و لور و سبور و سکلور

کر چینی کولکلی و یوزکاک سپن ایتی غنمین

کیم انیک کولکلی سپر تکی زک بایت تور و

ای دود اغنیک شترنجی شرنجی سی بیت

لطفنیک ایلن یوید کیک غم و رمان و دیا

بار مینک جو کیم سپن دیک اولور کوز دیلار

انقبالی دین شیراردی دل و پولدی بنا

الفتانک اچی صم نخسته لارنیک قلی دور

نجه بولغای سپن مینی نخسته غننی الفت

بو که سپر اونیکی او قیدین مل قاجار جان فیدین

بارجه سپن جمع ایلاب اقل سنیک جانمغا

کر قوکن مین کوب قیدنیک یدیم غنمین

دیادیم عشاق ارار سو اقلیب المغه پات

بو جهن ایللیع ایل بل مقید بولما کوب

یکم صبا نه سیر یو تو روايم وکل کا بات

ای چپنی تخم یالقی نی نوا عشق ارا

زبد آهنگی قیل اوزنی عافیت السیغفات

رحمنا لله علیه

کو کلوم آلدی پر قدی رعنا توئی کلون سکت

چپنی دکش اوزی زیبا جابک و موزون

امیدی تو لکان پر و دیک هر پارچی چپن کر

تانا کلا تو ققان سر یا طبع چپنی روز افزون

یوق که نیند یک آرزو پسندایی ممکن قاری

بلکه یوز منیک میچن در بدشت قید امخزون سکت

یوز نومان چپرونی شیرین لعلینه و باد تیب

نی عدد لیلی نی قیلعان شید امخزون سکت

یوق که پالغان فتنه دور مغنه تن عین سین

ایکی تقان سوزله هم چپنیه منقون سکت

پاقا بو کجه ر بادیک یوز کا ئی یوز سیر

ییم پالور جانیم ارادت پر لبی سکت

ای چپنی قار نیان یو پاک داغی خک جورنی

تزل شتی ایتناکب انداق ناپا غوکند حون

رحمنا لله علیه

آلدی تو محزون کو نکوننی پر قوج سکت

قدی عین اوزی زیبا چپنی بی همتا سکت

افزیش بزم نمیک آرایشی دور چپن ایلا

پزکایو لغان زب و رغایق د ازم ارکیت

جان کو کلوم کشتنی نیک کلیم پری دور

کل کپی یوز پرله کیان ستمی خضر اکیت

جانوتیکای پیچے روح اندای راح جان

تا پیه بودیر فا و اسپن کپی ترپا اکیت

اهل عشق اسپن تا سپاس مین کپی شیدا قاری

اهل چن پیر خوک کلیم پین کپی زکیت

تا خطیک چقا بد و قفیل فاطمین

کلیم بکشن کل لاری ایرما سکان پیر اکیت

و مید اول جور اکیت اوز کاپریت اقدار

ای چپی بل پس اندا و پین پیر اکیت

غفر الله ذنوبه

وده که سحران تینی ن توشی شبتا نیمه اوت

او چقونی پیرله توتاشتی پت الاغ نیمه اوت

روزگار مینه شو عشق آیت قرایا بولدی دور

مهر و غنیم دورخی دین پالدی یرانیمه اوت

عشق اوتی نیک شعله سید کوبدی کو کلوم مکر

توشتی سوزان آسید مین منوع یا نیمه اوت

عالم اهل جانی کوی و ردی باغیان بد ایل

مویچیم سرپی انگین اول عهد یا لغا نیمه اوت

یا دة ماسپین مکر املک بولوتور تشین

یا مکر می لمع سی سالدی منیک جانیمه اوت

دیدم اوقونک تیکچه در دیم باغغوت حاقیلو ر

دید ی سویاوزنیغه بویش چرخ سکا نغوت

کر چینی آمیدین ت توشیه پیرایه ایلا

عشق موندق هر سهر آتشی ده و افغان نیمغوت

غفر الله ذنوبه

الغالی شید اگونی پسر قد رغنا کیت

کومادیم حسن اعلی اسیر حسنچ اوقیت

یوق خلاقیم مایک خید حسنچ فغان

سکرتیب آت کمریه پیدن محول عیبت

مانجهانیلاب اوزمنی می چار دین ضبط آیدای

کیم نکا منطور سبانی دور قوج سبکیت

یوق عجبت شیت که اپردیوان سیدک بولما پسا

جون که سیدکیت می ی بکر ملک سبکیت

نهر عشاق را یوق سبک پسی رسو افاتر

ایله کیم حسن اعلی حسن پسن کپی زیبا کیت

کر چپن ناز اویغوت پیدین اچما حسن کونک

بوقاری قول تارچی دم پرباقیل مرز کیت

می نوال بغدین سنی جان یوق عشاق ارا

خاصه کیم ناز اویغوت محض ناز و استغنا کیت

غفر الله ذنوبه

بولغبالی کوزمدین پسر قدی موزون کیت

کور مادیم حسن اعلی حسنچ سنی زافزون کیت

کیمیہ التوم یوزاوزه کلکون یاشم وونی عجب

کوز دین تمیش سرتونی زرشن یوزی کلکون ی

کیم اکین ییدان راعایب یکت لار کوز دین

کیم غنیدین تاش اورار کوپیکا یوز مخزون یکت

مین قاری اوپام غمجه جرمین تو قوتو عجب

کیم ایرور سرشته غم وشته اوز مخزون یکت

تیتی قشام سیدای اوزن یاروق خستر کپی

زیب او جون تاشی اون تیکان رگمنون یکت

اول سکییت الیده پرافشان تی یلار نقد جان

آرزو یاسی سیرله بولما غومدو چون یکت

ای حسنی بولس یوز جانیک فدا قیل حیدر اید

کیم تاشپاس دینی داندن میوزن یکت

رحمة الله علیه

وصلدین مجسروم اولوب هجرید اوز مین پایست

غشین ایتوز تاقه نیک بولین بولوم سرکاپ

گاه غلط اندوز یاشیم گاه اوقیودا امپار کوز

وق تعجب کوز یاشیم غطان اول اوقیودا

کوة قاف اوزر غمجه جرمین تو ییام سرمان

بار مواسکانی افیک کتم ناما غای اولدم شپست

تون کون مجسرون کونکول سپر ناله تی ایتالی

وده که مشکل حال ایلد سپر کافاشین سیردی

اوز کاموشش لار خیالی سیرله مجسروم کورو

کو نکلوم طر از قی قیلیم مهر نکلغ خاریست
تاناک ایلا پستور کم بوب بین پتاشام ابد

کیم از لد قسیم ایدی سکا جام است
ای پینی و صیل او چون مرغچه پستم مصاف

بجرا بولعاج روز و قلبیم ارا بولدی شکست
بیار کومیدین اوتارد اگور کوز و روزار مکت

سوز و یسه دایغی جو ابدیه قیلور بسیار مکت
اول پر پی ز طربان سیغای که تاتیک ذیت رس

کور منیک مجنون لونه قی یما غیل زنگار مکت

عقل بور ما پس منید او کونکولون سپردم ی رتی
ایله کیم اسپر و کار کچس ایلا ماس شیکار مکت

کردم ایسام ای استر حاد و کمن قیل ایلر

دیر که اور سپرد ایلدیا پس کوکب پیار مکت
بر میدن سور کاذا کر کچس اک حصار ضعیف دین

عیب ایلا پس قلمه تحسیرک وقتی دایم مکت
شتیا قید اولوم عالین دورین ای اصل

جان فدا ایلا ای سکا کیللور نجه پیلانک مکت
نیتکای مین جبرید امکت ایتامی و لیکن خوشترور

ای پینی نجه کون سر ایلا یا اطر مکت

بسم الله الرحمن الرحیم

خسته جانیم خسته فعل شکر بانیک عللج

زار کونکولوم دروغیه جانجش کهارنگ عللج

شام سحر انیک اراکیم تیره دور کریانم

آنی روشن ملا مالکا صبح رخسار نیک علاج

کافور عشق نیک بولوب کیم کونکلو مرستی خون

عقل و دین سپه انیک بند و زمار نیک علاج

اوزکالار نوش لیدین چته مین لکین ایرو

شپس سمرکند چین کونکلو مکار از انیک علاج

ای سپه تالب جانجشی مین برکت به بار

خسته جانمغه عجایب ایردی طهارت نیک علاج

ای کونکلو قلوب لیه افغان بن انیک پادایغه

قیلادی غم کلبه سپیداناله زار نیک علاج

ای حسینی خسته جانمغه لب بدین قوت سپه

کیم مکرنا بقای شربت پرله بیمار نیک علاج

غفر الله ذنوبه

تو کوب قانیم حرم قیلا د نیک هیچ

کورب حالیم تبسم قیلا د نیک هیچ

تبسم قیلا مین جانمئی آلد نیک

الیب جانیم حرم قیلا د نیک هیچ

جهان هکله کو یوب اسمدین ای جان

بو اسمدین تو هم قیلا د نیک هیچ

فراقین کونکول کوب جیگنک افغان

وصالیس ترنم قیلا د نیک هیچ

کورب محنت غم قیلا د نیک هیچ

چینی مجید افغان دین اوز کا

حکمت الله علیه

یار دین نیک عشق پر جان بغای مباح

دشتر عشق احسن کو یار پند بومیش اصلح

کونکوم الغلج بار چه ایل کونکین منج پلادیک

ملک لار قحین نیک کشور دین تنک مباح

کوزکا دیرمین پرمه قیلغای مین یانی فتنه غمین

اول که کوزاجعلج پینک یوز کونکی رکای صبح

حقیقه کونکوم دین دما دم سپنج ایر پاس عجب

کیم پموم اولوسی اولوغ تاغ دین سیکان یاح

ماصحا امید ی صلح ایر ماسکاید نیک سپک

عشق از اسوین احسن قوی حین شیدین صلح

توقیل ای کلچر پاتی دبدم کلر نک راج

عشق پستانین روحوم تازه بولمان پستانیک

ای چینی اول بومیش ساری مو قیلک نیک

جوند پار امین ریخت پر لبت دین صبح

حکمت الله علیه

ای یوز نک دیک کور مین پرمه دوزین ج

بلکه کوب تار تیب نجالت سر نشانین سپنج

تون کونج اللیل و دوشین اتین و صفیک ارا

مازل تمه توق عجب زلف و یوز نشانین سپنج

جیکتی لار یوسفنی کراوزوزنی حبه اتون پله

آنی هر که پس چو تو تماشای منم زانده چرخ
 انچه پسوندین تماشایک انفعالی بار کیم
 اسپرای الما پس آینه پر ساحت یوزونک پانین چرخ
 کوندوز اولعای کجیه و خورشید آبی پر کون اگر
 عارضیندن جلوه کر قیدیه اوز او اینده چرخ
 کرچی پسوندک پده دعوی قیلور دیوانه دور
 آنی پسین تو تماشایک شانه چرخ
 کرچینی تمام بحر انی اوزون دور تانک ایما پس
 پوستانب بارشیل اوزیدن تانک افغانیده چرخ

در غایت فراتر از حد

قیدیه روح افزا اینک کولماک پده جانیتمه اخذ

پخلاتیب کافو کوزونک هم نقد ایمنه اخذ
 کویا اشتقت زلفونک تم قلیب عیار لیغ
 ایلادی سودا ارا حال بر شایسته اخذ
 قیدیه غنایک نیک خیالی هم عدم صحرایید
 جوهه جانی عینی نقد پنهان اخذ
 تعلیدین مرکام کیم تاپیم اوتوتوردی فراق
 ایلادی عیسمه اچاذهن بس لغامنی اند
 چون منی سیدل غنایک سیدین ک
 دیدی قیلونک کونکول اوتورعیس کانی اند
 وه که دوران جایی دین غنایک شیکاج قفس
 پاتی دور ایلار اولدوم سپرد قح قانمنی اند

کوز قیلور بود و بدین تلار در اشکین نثار

کیم خالینیک جان وید کیم ^{اخذ}

رحمنا الله علیه

قایسی خبت سپر سی خط نموداری به بار

ناپسیا نطقی اول لعل شکر باری به بار

ناصحا خبت امید می پرله بار من کوبیدن

کیم بو بدین منور و غم یوز فردو پس کلزار به بار

آب حیوان کر روان و روح پروردور پیچ

نی بو رفتاری اول جان شکر گفتار به بار

ای مصون چه زنگ مسینه بقید آفایسی

لعل نمیک شکر فی ماخو و خط زنگار چه بار

۱۶
بیه و نه ای کیم نظم قفسی نه پیکرین

کیم کیمینی دیر انیک خورشید رخسار چه بار

پوز ما عاشق کونکلی باسد که عشق طواویدا

میج به هم اصل کونکلی آزار چه بار

عش ارا مجنون چینی پرله قید پس بحث کیم

نی اوزی بار آنچه نی یاری انیک یار چه بار

رحمنا الله فی نوبه

کل اوزی طرافین اول لاله صفر نمودور

یابید از لغی نمودور یا کاکل غبر نمودور

لاله صفر نمودور اول ای یوز نمیک دوزیدا

یا قهر دورید اکور کوز کان ازین تر نمودور

علیه بن هوسر زمان طاهر بوشیرین زی

یوتپ کل یافراغیدین لبای عیان شکر مودور

عارض اوزر اهنر طرمو کوزاجیب سین باز ایلا

یا احپلغان هسپاری کلزار ارعجر مودور

دهر احپین اقمیوشیمیش تاتیلدی کیم

یا که حفتان بزم دین پت اولری پکر مودور

علی پدی جان تو توب سین بایا شرح ایلا کیم

باده قوت روح دور یا اوزر کاجه جو مودور

ای پسنی بارجه عشاق پسین پی نورا

حایکاماپ از یغلار قیلغان لک حشر مودور

بسم الله الرحمن الرحیم

تا کوزم توششتی یوزو کاکو نکوم اولدی پسرار

سین هم اشینک لطف و محرمکدین منی سیدوار

امیدی کیم بولدوم گرفتار نیک تو مان نیک زاید

پوز فاتیق پس آینی فی قید نیک شکار

ایلا یام لعل روان خشنیکنه جانمنی مندا

خبر بزم کان پده جلیپنمنه ایلا پسین نکار

غنچه دیک کونکوم باش نیکنه یور و لورنی سیتا

اذا ای کل غنچه نشینی دین لور سین خار

ایقام باشیمنی ایلا راسپاننیک تو فراسی

ظلم تیشته یا غدورب آذین چهارور پسین غمار

کرو سپام غنچه منی ایلا ی تیلار نیک فکیت طعمه

زاعلا زخمه تاشاب ایما پس سمن نیکار اختیار

بودر امید پسینی نیک که تا تنگری سپنکا ۲

رجم سپرکای یا انکا صبر و مجتهد کرد کار

غفر الله ذنوبکم

غنچه و خندان باریب کونکوم دافالده رخا

تیا غور جانمغیر سپردنی داباری پنه بار

سپروقت دالار لاله رخ لار دین سپمان کونکول

و دتای کیم دهر باهی اسپر بوق و کلکندار

وصل حاجی دین جیلور ایردی کونکوم مانع باغ

وای یوزمنیک وای کیم اول می برب قاشخار

قایم کیم کور پاک آنی کولماک خشنده اینک

عکسین ایادی کونکول حورید هینله زار زار

وصل ار مردم سپنکا جانم قد ایادی دیدیم

نوجون سپه ار ام جانیم ایادی نیک مندین

باردی به جان پسین غنیت قوت مظفر و صیلنی

۲ کیم و توپور دپنه و مونداق بلار سینه شما

ای پسینی باریب سمن نیلار کونک عالم ارا

قوت عدم سپر منزلی عربین قلیب کینیا

رحم الله علیه

سپاپان لخی ای نیک یوزنکا که یاسلور

صر صر آمدین اول که یاسلور که یاسلور

یتبه کونکوم حورقا جان ایتبه بدن ویر سیدین

شمع سحر آسین مجنون شلزار این پیلور
 ای پهلایار اوزونی پولما پام کفیتین
 عشق آشوبی ارسله اختیار اولغان پیلور
 مرقایان کوز سباب اول کلچ غین شکدین
 کونکورد هر کیرکی ده کیم تچاندیک پیلور
 کل بن عشقین کونکول باغلیدا اشکم سوبدن
 مینج داکیتیم بیان دین تانی کل لار پیلور
 سزوشتم عشق ایشی شیخ بوز ماچی پوق
 مرکشی نیک الیفه نی کم از له ایا زیلو
 نجه کم احسا قیدو عشقین پینی وای نکم
 کورکاج اول سینه بانانی اختیار افغان پیلور

۱۹
 تیج حیران سپوردی قنای صید کنی کجا حیر
 نوشس پرپاشین برون سپردی نکا طین هر
 بولپ یوریل وصل اوجو اول سابت چکته
 ماتمانا مذک دور وصل الیه دین بر خطبه بحر
 قهر عا مین دبدم تار مار مین اول بدخوی نیک
 کوتاپنکیری نیشی عشق ایشی تار مار قهر
 بولپ یلی هر یله مجنون شت انکا جنت به بار
 لیک اسپر بولپ مجنون بار انکا دفرخ به شجر
 یار جون کونکول آتین توب قیدیفان
 حق جو اگر دور آفیک ذکر پی خفه جوشاق که چه
 کوب کونکولنی جو من باغلاما ای غنای لب

کیم کل مقصود هر کرا جادی کلزار دهر
 بوشتی چون بحر کنیه اید دی وصل تخمین الیکایه
 کوز لایدین کور که آجیب دور چینی کی

عَنْ فَرَاغِ نَوْبِهِ

محو شے یوق سور غالی بوزار سیر اندین بر
 غمگی یوق تا بقای بوزار سچ اندین بر
 وصل شیمی شعله سپیدن کور کوز پروانه داغ
 مین کپی اول قایدیه کامی بر اندین بر
 وقایع اول دلار با کیم یاریدی سپیدن
 هیچ دله روز مان پر ماس نکا اندین بر

مجردین بودم مسکاد و راندایو ز آشوب ایرور

بس پریشان درد غم سیم تا نیم مشک
 شام غم سیم شکوردی اول لف پریشانین بر
 تیله کوه کلونی لیک قان بلباغ نیک قیدی کم
 با بقای فی استکبار بودم فاذین بر

مجرد شیتد اسپن سیدین بار ایلدیم
 استکان تا بقای کرا اول ناری فغان بر

مَرْحَمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ

فی حسی کم فغان انکا بولغای ار
 فی رستی کیم منینک حالیدین اول تقای بر
 یا اول اقیب لعلدین سوز ایلای جانیمه او
 بابوندا یتب او جور کوه کلوم و تدین پوز

یا اول تپه کم و صالی پرله باغیم تانیسی
 یا یو آرتیه یوزدا اسک دین چن سیکر
 اول کرپه ادینی پرله گوپوم قلیپا چاک
 بوکت اول حاک فی هم دینا چه بس دور
 ظلم پرله اول اگر جانیمه سورپ تیغ قتل
 نیغلابان بو حالیمه باشیمین بولپه نوچه کر
 نچه جان قیلدیم فدائی آنی ماتیم فی موینه
 مرنجه تخیم وفا بکتیم خا سپردی شر
 لطف ایتب پانی تنیغه تولا تو قتل ترح
 کیم بواندودا پس ماولی اوزدین اولماق چه

بحمد الله علیه

چون یوزیکا اوتوق تسیم نیک شراری ساسلور
 کوسا دجسته دور کیم کل یوزیکا یاسیلور
 کیم قسردورن کورکا زور ثویاش درر شستین
 دیرا اربو وچه پرله یوزیکا یاسیلور
 یوز تو یاشیش شعلی کر نیغله بولماغا
 مو شیم زور شسته قلیفان لونی جیم ساسلور
 فی شنه دور اول پی محبوبه غم کوم خلی نه
 قید اوچون آلتون ساسیل چبان مجسم قتلور
 خلعت زربفت یروزیوق ایرپه ندرکش ساسنی
 سر طرف چون کیم آچار جمی ساسیلور
 کونکا چون رشید آلتون یاسیلور عایکس

یروا خود انداق متباق بر سعد کوب سپور

ای چشکی قیل کم یار و صلی قدر پنه

بهر ملک دشت اوارده بولغاندا سپور

رحمنا الله علیه

ضعفدین مردم که اول آرام جاتیم سوپتایور

جامه او خوشه چشم تا تو انیم سوپتایور

زنیارایور و لکاپین باشیغ ای شسته جان

مر قبان کم کور پانک اول جان جانیم سوپتایور

کور و نور مردم قریل مال خجی دی یک فان یاشیم

غم سیدین جگنده اول سپور و انیم سوپتایور

مهر با فکدین ایما پس و تریک بولاق منکا

دردین جون اول فیتق مهر با نیم سوپتایور

ای پسنی سیت تی بغای پرما پام

ضعفدین مردم که اول جانیم سوپتایور

رحمنا الله علیه

قان کورب اشکینی کونکوم ناله سنی پرمانه

چاک اولوب کونکوم چکر کاله سنی پرمانه

غم اتیب اول غنچه خندان غم کدرارنه

یورپاری اجغان شیریکم لاله سنی پرمانه

جون که باردی یاشیم ایدی کونکوم سنی لار

تا معاینه مریان کورب غم کاله سنی پرمانه

تیره کونکوم ایزدین دنیادردین کورکانیل

نم تو نید ای و محنت ناله پسینی پور مایه

بجز بد کو رکاب پسینی نمیک فغان دوستدار

یوسف او چون سپهر فغان ناله پسینی پور مایه

نور الله مرصده

عشق منزع آتیا لار شد قوم او فی ایلا پستیز

شعله یا نکلنغ کم نفیس تاشیری ایلا رانی تینه

عشق دایم ضعف تین پسینی تیار اورتا کای

الله اندخه قیلغای بر حقین پرله پستیز

جزو جزو م حیدر ابر پر دین یار ییلاقی تیلار

کاش قیدیانک بجز تغید بن ستمنی ریز ریز

تیره دور اول طین کو یا کیم فلک بر وزینه

خجلیک از دود بولدی بجز انیم تو نید نمیک پیز

قاتنیک پیروی عوالم قیامت بس دور دور

چلن پرله پسین نامر خطه پالنه رستخیز

یاردین ایره تیر لکلیک ایسا پاپسین مین با

بجز خسرید نمیک جاسیمه بغل سپهر ریز

ای پسینی روضه شمس سیلغه دگر کوی دور

تابه اول لاهنه املی جنتین انیک کونید

نور الله مرصده

نرک پس الما پسین اول شان کوزونک اید کوز

اغزلیک اید تو تو لمیش نمیک اغزیده پوز

رنک سپر حالینک بو یار غل قیلای کوز مرد مین

سوز گهای مین شیدا و اشبور یو ایله خالیکه کوز

تقدیل عشاق ارسین تلسه دین چکانه لیت

کیم قیلور رتبور پین ای دیتی کوب یاشی اوز

وصل اراسر کیم کاکور کالج التفاتین تور مادی

ای کو ککول حبران و تیغچه کویانک ایدی ز

تا که کویونک تو فراغین ساوردی حرامیدین

عذرا و جون الینک اقدیدوم زمان فرقه بوز

جرح جون بوزدی قی ارو صبر هوشم کلبه پین

سین هم ای طیفان شکیم بار اینک طحینی بوز

عم چینی پرو پد اسپا قیاسین بد پوز

جون چینی توبه پسند وردی مغنی توز نو

غفر الله لی نوب

بعد ازین ای حسن ای ایلمنی شید ایلما نی

پو فالیق ایلا بان سالمغه رسو ایلما نی

ایلا ناک ای بل و فکر اولیا خیر تارتیب خا

پو فالار دین فارسی تنه قیما نکین

مین اسپر عشق مین غوغا نید و رشان ارا

ای رسیق نیکو اتینک که غوغا قندکی

مین و لار حالت مین ای یار کوی آیت لاری

ایلا مانک غوغا نیک سیرینی ایلما نی

اوت تو شو تو ر دشت اوزا آئیندین ای طرا

لاله زار یلاب تصور غم صحر ایلما نی

سیرن ایلیکا آشکارا ایلار کشیکا عشق ادا
زنیهار اور سپه نیکزنی آشکارا ایلدیکینه
نفس جان پله تایش چینی خلوت
بارنیک ای جان کونکول هر دم علامتدیکینه

غزل اول در مرثیه

کوز قراپین حل قلیب یازدیم شکاجونیا
کوز یاشمنی هم سپ اول نامه غم ای پروناز
عشق تیکلج عقل و موشش صبر بو تراش
اوست قایان یورلاپه اجب راول ایلیکا ترز
اشکار جان اگر لعینک پوزین تیورولک
یا شورون غنچک پله کونکونی یار دور کاراز

اول فی قامت و در که بار راست لارا ایلاب دعا
دیر که کلوشن را اول سپه بولسون سرفراز
شوق و صبریم نقدی ایلای آینه کورکاج نده
دیگه سپه عیب ایلاب اول موشش لانی کوب اور

چون حقیقت یوز میمل غرض تجلی پسند ادور
فی حقیقت اول که آنیک عشقی و یار محباز
ای پسینی یار کوی بی کعبه سی نور و زار و رور
فی عجب کرنی نوالار ایلار آتیک ججا

غزل اول در غزل

اول قویا شکر کویید امین آورد فی بند ایلایه
باری بو ترور ایلان کونکاهی پسند ایلایه

کویده بین تپه نی یوز جور پله اولو تر ب
 اول صوبت لاری نی یوز دیوانه غم پد ایلایه کنه
 ایتهای ایتهای پانگیر کوکلو منی کیم بورش منی
 وصل تنی پرله سپر پر کند پر کند ایلایه کنه
 خسته کوکلو م صغفه حدین و پیه قوت سپنیه
 دو پستلا راول یوز و لب یایو کلقتی ایلایه کنه
 کونکاکین چاک اقیه اول است که ایلار سپر زو
 رشته جانمنی مرتار یغیه پوند ایلایه کنه
 کونکلو مه علم و ادب تعلی کوب پرماک پله
 و امنی هوسا و مجنون دیک خرمه ایلایه کنه
 کر چسنی دینکیز شورا به تو لگای تلخ تلخ

خوبلار کایسی انکا با قیب شکر خن ایلایه کنه
 یارب اول کل احسن غنچه کیکشارا ایلایه کنه
 باش ایلایه دغه اقسیم اوتی دور کار کر
 یایلیب پدایلیب سیرم طهار ایلایه کنه
 نی قایتق دور اول کونکول کیم هیچ انکار ایلایه کنه
 اول خجاشس پلکای حوالیم قایتق بر ایلایه کنه
 کیم بولوب قانلار غم عشقین پدیر ایلایه کنه
 عشق منعی د ایتقور نلج تیلدی کوکلو منی ریش
 یوقیه بو غم عجبه پس تانک سلی انکار ایلایه کنه
 طوبی جنت اگر یوز ناز ایلد قیاسه حرام
 سوز نازیم الیس اول غم فتر ایلایه کنه

ای یزدونک تقلید نغمه شش چن مردم چکار
 یوزر هم لیکن مرین یوز دین بودار ایلاما پس
 انس و جن کرحه یوق نالم دین یقوده کی
 کیم دی ناز او یقوتیدین آنی پیدار ایلاما پس
 سین که تار تیب تن ایل بوغورین کلا رنر
 بارچه سی تجیل او چون دورچه زنه مار ایلاما پس
 کرحه عشقینه اوزار تار تاهل ز
 ابل ایمان سدار یوقیه انوشن انکار ایلاما پس

عَفْرِ اللَّهِ ذَنُوبًا

مرنق اول آنی کورماک چون باماستوردیت
 آنی کورماک سپری ده مار کت این مر پس

کو کبک اشکم شفق کو کبک سپه ده ایرورینر
 مین که صبح وصل ارجمان قنن قیلدم سوپ
 خام لغیدین کرسو پس قیلد فراقین وصل ار
 ای فلک جانمغه یتیم کرسو پس در اوشوبوس
 قاید اکیم بایتنک ایلخ آتمی پدشیکم انچه کم
 لالا ایردی بار اول فراق ارامر خار و پس
 ای چسنی جرید بسم ارا کو نکوم قوشه
 کلدین ایرور عندی دور گرفتار پس

عَفْرِ اللَّهِ ذَنُوبًا

ایله کیم کل انچه غنچک نر منجه معلوم ایا پس
 غنچه اغرنیک نجه کیم یوزدیه هم منهوم ایا پس

اول تویش نیک ی توین کو مید کو رسام تو عجب

هیج کیم حبت و اطنی یوزید مجیم ایما پس

عش طیبیدین اگر فرماد و محبتون اولدیلا

میند اسردم دور اولوم میند یک الا مظلوم

شاه بکی برله کونکوم عشق ترکیق تما غا

شاه ایرور حاکم ولی کویپ کا مظلوم ایما پس

عشق و حی بر مغه دیر حسن یاز غور مانیه

نیکا کیم پس ادا هیج کیم معصوم ایما پس

نی بلاد و نیک کیم کوردم انیک اورا قید

درد ایلد محنت دین ذر کانتیه مرقوم ایما پس

کرپنی نیک و صالیک دولتین ای صمیم

یمنی کوب بس موجودیه امید هی هم معدوم ایما پس

رحمة الله علیه

ای کونکول بویانک وفا پس در بار لار دین خلاص

شکر قیل و لغان کشتی نیکلیغ بلار لار دین خلاص

عمرتیکلیغ یوفادور لار او زنیستی پت مارام

عمر اگر قیاسه وفا بو یوفالار دین خلاص

تنیه کوم دین خلاص اولما پس ری و ش لار غم

راست مذاق ایکم بولار المان مین لار دین خلاص

مان تازن داغ کونکوم دین بر ایما لغان کچه

مکن اولما پس لاق اولوزی قی لار دین خلاص

خانقہ دین با حرات اچره کیردیم قیلدی حق

هم ریادهن هم ریای پارسا لارینج
دو مریدین که ای بلد و نک منقطع شکر الیکیم
هم حفا کر لارینج بلد و نک هم حفا لارینج
ای چینی وصل امیدین تکیست و لدخی خست

ازونی قیل هم مدعی هم مدعا لارینج خلاص

عفو الله ذنوبه

عشقین قیماشام سپد اینی شیدامرض
قیلغودیک در دضعیفین جسم فی پایدامرض
ایکیم دارا شفا این وطن قنای بهرض
ایلا میشن جان و تن و کونکوم اوینی دبی مرض
یوزمرض قصدیم دورکیم کودی موندن خسته کیم

باشید اهل عزادیک ایلا کای غوغامرض
ضعیف اراخونخوار لیغدین سچ پر نریا پاس
سوجه کیم دایم حکم را اول کر پس شیدامرض
زلفی زنجیر مدین و زکایون دلاحم ای حکم
تبد کونکومکا که بولیشن پاید رسد امرض

ضعیف شیش و پردیمک اول سچ زیدین کاکیم
خاطری نازک و رتانه اند استیدامرض
ای چینی می قیلغیل خمارنیک فکری کیم
رفع هم صعبا قیلو چون کیلو و رصبا مرض

عفو الله ذنوبه

ای جبالنک کشتید نیزه پیراب خط

عارضیک کافوری اوزره زیب شک ناب خط

قید شکین چنیک سرمه فی بولدی سبب

کیم شریک حوی بن تب ایلادی اسپاب خط

خط اثر ظاهر قید تور صحره پنوک اوره

آه اول کوندین که خط امر ایلکای اعراب

خط بوزولدی لیک معلوم منک بولور کرمانم

پله کیم یازدیم فراتیک ظلمیدین غلاب خط

نم قیدک اتاب ویم شرحی قیدیم تم

سطرار امر رویه ظاهر قیدی جتاب خط

ای چشم حابه پور قسم جوابی غبه که بار

وصل چه کیم پرکار پر لار اجاب خط

ای چشمتی حالیم یاز پر و نعلی پسین بول

جون تور حالتی ظاهر ایلایا اطناب خط

کونکوم اتی عشق اسرارین قیدت کمار خط

کیم که قیلغاندیک کلام پاک وحی آثار خط

خوبلار اوزر پسینی وصفین کر قیلور لار عجب

تئانک ایما پسیت وصفی کر قیدیه لار کفار حفظ

کل و جون بنغ احسن بل شک فادو کاغاد

کیم ازل کلزاید اقلیش دور اول اسرار حفظ

در کلزارین اول کل پسین و کپام عیب ایما

خاصه کیم قیلغای پوزم اول پر و کلر خیار حفظ

یازم روزیه هر کر خاطر میدن حق پس اول

اور کار لار دینج لادی کونکوم پسر کشار حفظ

قیل بخت لیکد ایت لار عشق پسرین حفظ کیم

پوز بو لور امیش قارین وقتند و شوار حفظ

یوز منیک اولغای یردی منیک تنیک میبل اگر

قیلنک ایردی عشق پسرین چینی حفظ

وله ایضا

یتی و صیف اودیم در کیمی پان لفاظ

زلفی سودا پس ارا لیک پریشان لفاظ

عشق اسپه اری فصاحت پند تا پیا پس تقریر

طوطی ایتور غه سی صیف دور آبان لفاظ

لفظی تاشر قلیب اورتار انیک معنی پسر

جون سوز ایشلج درد غم حیران لفاظ

ترک عشق تک دی پیام التور مه که یر معنی پسر

اوز اوزی پسر له خون علی سر و ان لفاظ

اغنیک اسپاریده کوبت پوزم و دلی سان

کر قولا قیا پسر و پسین مهر نچیان لفاظ

سینو ابولدی چینی فی و اتا بقای اگر

وصید بن ظاهر اگر ایلدیا جان لفاظ

غفر الله ذنوبه

آه کیم حیران و سترین کوریدی خانیم اوز کانون

اور تادی عیالینی هم اولوع فغان اوز کانون

خسته کونکوم ضعیف ایتار و آفت لوزیک استیلار

عَنْ فَرَاغِ نَوْبِ

داغ عشق شک پریش اری دی عقل و شوخین فراغ
 وہ کہ قیدی شعلہ حیران نیک اول داغ اور داغ
 خوبلا رچنی لی کردون عارضہ نیکدین بار تو
 روشن استکاندیک پر او تنیک شعلہ نین چو داغ
 کو نکلوں استت کوید پر او تلعہ تو شکان تہلے
 میج عاشق کو رکان اولعا یو پ ایلار میں سر داغ
 حسن باغیدر ایوزونک پر لہ لیک دین پرور
 کور مادوک پر فضلہ کل پر لہ پرکان میوہ باغ
 کوزلار نیک کیم بولدیلار پمار نعل عینی دست
 طرفہ اش د و کیم ایما پلاز کوز یوموب آچوچ پیلن

کیم بو کون دین دور روز از باتو انیم اوز کانونع
 تیلہ کو نکلوں نیلے خون دی ہے اچلا تپاناک
 کیم وقابلہ اتمیش اول بی جان مالیم وز کانونع
 حالیم سر ہاد و مجنون قصہ پی نہ خوشا ش
 کیم اریور عشق پس مہلک استا نیم وز کانونع
 وعدہ قیدی صل و جون بولدوم پیری ای کیم
 پوز لاسپوز اول ظالم مجہر با نیم اوز کانونع
 بولما غسیم رپو اتاناک اریما کیم تو قابلہ خلق ارا
 فاشن بولدی اسپرغان پرنہ نیم اوز کانونع
 کو نکلوں الیب با نیم قصہ دای اول سکانہ فاش
 اچا پنی یار ایدی آذین کیم اوز کانونع

پایا ضعیفم علامت باوه دور غفلتی کو چ

کیم ایاقین تو شکو دیک من اچا پام مردم این

ای پسین شام بحر زلفی سودا سین دی

کیم مینسی دیوانکا اسپر مشور دماغ

بسم الله الرحمن الرحیم

غم سپه قصیده چیتی پایا توت جام صا

کیم بولور جام سپه اچکانین لیر امل مصا

جرملا مت یوق تیر کلک دین چ اول ای سحریدا

توقیل ای عشق امید ی اول تکلیف دین بر پی معا

کو کپوه اوق و قلیچ کدین ایر و حیرت

کیم بوسه پر رخ سیکه اول پری ایلا رشا

عشق زود پستی اگر بود و رسیدن عجزیم نیاک

ازدنا کر بوسه از عجز نفعه قلیع ای اعتراف

دیسه کو نکلوم تو تو غم از کایا شقیقت کین

عجب ایما پستور مست ایله دیوانه دین لاف و کدا

کعبه کو یونک ایر و رانداق مقصد پس روضه کیم

جور کو رچا سپه غسل ایلاب انی ایلا رطو

ای پسینی کورما پاکد دور مخالف دین

جام دورینده لیراک فم اولما پسینین خلا

بسم الله الرحمن الرحیم

کوی و ایت لارا وانی هرمان که چغلی مختلف

تیلک کو نکلوم کویا کیم بولدی اند معکف

غم توئی سپیم اراکیم تیغ سوردوم هر طرف

سر و قد نیک یادی پرله هر پری وارف

چته موری ورمین ای عشق آلا ما پداکیم

ارو با ایسکدا او غرب نه بولغا می حترف

عشق ارا کرش کیلیسه نوش کوک و دور هسه

صعب ایر و هر سر کشته بولغا بوصف می تصیف

آه کیم اول سر و طبعی ایل پله دور پیقیم

قایق امیدین منیک پرله مو ایر کین حترف

ما صحابدیم حسنون منیغه اظهار ایلادینک

تیلبه فاعقل او رکاتورسین کو یا بوله دنک

عشق را آفت سلامت کو بید او دور عافیت

ای پسینی خوش سوز اول یان قلیانک او زبلی مسهر

رحمة الله علیه

لعلی اوزر را پسیره خطی نموداری عین باق

شوخی رنگ امیر نیک شکر ف و زکار یغه باق

ای که پیر بخیر کفر اچمن تومان منیک ایل دین

کور ما دیم ویر سین مقتدر لغی ناریغه باق

سر و اوزه کل کور ما کان لبسانک قد و یوزینی کور

جان شیرین ایسا سانک لعل شکر بار یغه باق

ای که جنت روضه سی اچن تیلار پسین هر و کل

کلاشن کو یکا کیر قد پرله رخسار یغه باق

رحمی محلاک کو نکلوم احوال یغه جانا حسیم قیل

قانی تور با پس یاره سین کو ز ناله زار یغنه باق

دیر باغی نیک ریاضی غنه یوق بوی و فا

خواه رغنا لاله پسین کو رخواه کلز اعینه باق

کر چینی صعب حالین شتیک اکچن پلایک

چشم خوز ز یغنه کورپان چیم افکار یغنه باق

نور الله مضجعه

آه کیم شقیم اوتی نیک پر زمان رومی یوق

ایستاکان آم اول و نغز خیال خامی یوق

وصل شمعین یار و ب پروانه خالیم فی پلور

شام بحیریم دیک جوانیک پر قرانوش موی

عاصرتکی آیی و یام ایرما پس موجب نیکاکیم

آی نیک آفت لیتق کو زور چپان ملقا

موجب دین مالی نیک ایلامین الپ کافر کوک

و نه نی حالت دور که پر کافر چپ اسلامی یوق

جلو صید ایلامر داتیک ایرما پس سینک پرله قوش

زلف و خالیدین جوانیک و انه برله دامی یوق

بولسه عالم کامر اپنے کام غیر سر اوتکارور

کیم که پر شیرین تکلم نیک لیدین کامی یوق

ای چینه نیچه کون چشش توت جوانی دهر

کیم ایرما پس جمشید مرثه کیم قولید جامی یوق

نور الله من قتل

بار ایش یار شتیاتی ایر و قاتین شتیاق

وصل تا پان کانه پس در دیش در فراق
اور عاشق امانی سپان هسکایو مضروب

عشق عینیه از فراق یار دین خیر اشتیاق
یار سپهر کورمان جانی تیر کلک نغینه

ون فی مکام دور تیر یک بولنج سید اور جاذبین ق

ای کیلیله سیرید اسر شنه مجنون جالتین

دیر پس انکلا ی کیم چو کایریش منیک حالینغه با ق

اصحی سبایکلدنیک حینی تیلیه کونخلین سورغا

باری منیدین اول ری کوی ساری قلیغیل سراق

وله اضیاء

تیلیه کونخلوم تا ایر عشقید اشید ای رنیتق

ایلاما پس اوز کار یلار پاری پروا ای رنیتق

تا بی عیسم جادوان از زده جانیم تا ایرور

لعل سیر امیک خضر سوز دیک پیچای رنیتق

طن فی رخپاره اون قیلدنیک پریشان دیتانک

کرد غمینی پریشان قلیسه سودا ای رنیتق

خلق دین شیکنی نهپان ایلاما ک مقصود ایرور

اور کالار پای کوزوم کر توشپه عدا ای رنیتق

اور تادی کونخلوم می سرنیک ذره بار مو اکین

بو حرارت تین سینک کونخلو انکد اما ای رنیتق

بیل شید اگر کلزار ار اسپکن تیلور

تیلیه کونخلوم کایرور کویونکد اما ای رنیتق

کنج و صلیک کیم تیار میکن چینی و ایرور

اول که اکیم شایق قلیغای تنی اسی ریتی

غجنی اغرنیک دیام بیلای انیک کشاریو

سرونی قدیک دیام تیای انیک رشاریو

آینی نی میکن پیکانیت قیلور کیم چن را

سرو دیک سم قدی یون هم کل کپی رخساری

زلفو کاپنبلنی نی نوع المیا کای تشیه کیم

سم دلا عطری هم جان رسته دیک تار یوق

ایا المان لعلی کما یوت او خشار لیم انیک

هم جو کلوک طعمی هم جان بخش لیتی اثار یوق

کر قپ سکین منی او کسوک کورار سین کایا پس

کیم که عاشق تولدی بیت دین کم هم عاری یوق

ایستاسانک کو کلوک آسایش قرح توت قضا

کیم دمی یوق کیم اولوس پس دین یوز تومان آزاری یوق

کوبد ایتی حسینی کو کلوک مانک یوق یستاپ

کیم بولوبور انداپ دیوانه افکار یوق

بسم الله علیه

غم نیلی بسم نهین قیلدی ران قلیغودیک

تفاقی سه ویران کیم قوایر پیر لیک قلیغودیک

در دغیم سلی داغی کو کلوک جرمعیه توش

اول سو اچن پوزوغ لوقی لوبه امکان قلیغودیک

اشک خونا بین ایلکی کرمان کو زوم نیک یامغود

صبر و مشوم کشورین بوز قاطوفان قلیغودیک

کیر ما کای ایدیم محبت کو یکا پاپام ایدی

کیم بولور ریخ و صعبت مونجه طغان قلیغودیک

شعله اندوه اور باب چینه جانیم حیرین

صرصر هم کولین بریان تیان قلیغودیک

ساقیامی توت که شاید سیت لیغ بولغامی کا

مونجه شکل حالنی فی الحبل آسان قلیغودیک

ای چینی تیاپ اول ای سیک فیا دینکا

جوخ و بحس خودایما پس در نلیغ در مان قلیغودیک

خبر نور الله مرقد

دود بحس تکی در قرار روی بیت الاخر انیم منیک

پیل اسکم پله میرودی بوزیر ایم منیک

مر زمان قور قوت که کیم جاسکے الخوم جورایله

اول فاقینک جوریدین قانان پیر جاسکیم

عشقه خاک الیارام کو کسوی منی بود الماس

کیم اولوسف طاهر اولغای دلیغ پنایم منیک

خان تان ترکین قلیب اتی کو کول کیم پلما دیم

قایا باردی اول الا خان والا مانیم منیک

غرم تیسیم عشق پداوینی طاهر قلیغالی

سالما دی وه کیم قولاق حالیمه سلطایم منیک

فی عجب کو کلوم فغانیدین اولو پس تاپق قوت

کیم تیشیش فزور کو کول تاپکی دین مانیم منیک

ای چینی میں اگر آوارہ بولد و غم نہم ایس
عز و دولت پر لہ بولون کونکول الغایم منیک

بسم اللہ علیہ

قانع ہم صریح منیک
یا غد و روز کرد بلا بشیم ویرانیم منیک
عشق صحرای سے ار امر پاری قانع لالہ دور

اندا ہم سریم و غنی دین تیش کر تانیم منیک
ایکالی کونکولم پریشان میں کہ قالدیم پیلان

قادی طرف بار غامی بنون پر تانیم منیک
بوکہ علیہ نک تیر کوز و اسے حکم الیایان

میں پلو میں او شب و ملک غنی جانیم منیک

ما و کین چ پلنی کونکولیدین طرہ کوریم اچاروز

چاک لار ایلاب کہ تلمیش اند پیکانیم منیک

اشکارا اولار معین جان قیلانک طبیعی

آنی نیلار سین کہ اور تار داغ نہانیم منیک

ای چینی لہ قیل پام اولور دور کا و کور

کویا تو ما پس آنی دیغونہ افغانیم منیک

بسم اللہ علیہ

سجود دین حبر کور کان تا اولار دین سیک

وصل ایله عشرتے نیکان تا توان لار دین سیک

پیلما کان اجاب میں آوارہ بولغان قاتین

کوید امریان نی قیلغان رنک قالد دین سیک

ای که پلماهی سیرنی قاتل رنسی پرله اولی شام

زخمی کوب جسمیم ارامک شانلار دین بیک

مهر وادی سینده ایسکان مهر بانلار کوکلیتین

ای که پلماهی سیر خبرنا مهر بانلار دین بیک

ای که پلماهی سیرمین محبتون غم و درد یه فرق

صعب احوالیم یازغان ایتانلار دین بیک

بی پس و آوار یق علین مدر پس انکلا ماس

اول پیقینی من کپی بچان مانلار دین بیک

کرچینی حالینی پلما پسیر ای اهل نشاط

کونکلی چیکان سنن در داواقلانلار دین بیک

رحمة الله علیه

عشق اسیرین عاشق اولغان بستانلار دین بیک

وصل کامین تبا یی و لکان بی نوالار دین بیک

عشق و حیر و درد و قصدیم قیلد یلار ر حالیمه

واقف ایر ماس پس بو یوز لکان بلالار دین بیک

عشق را اندوه حیرت شیرتتار کوکلو صغف

قوتین اول ناتوان نیک بوعدالار دین بیک

ای که پلماهی پسیر خب نوم جون سورار پسیر حالیم

آنی شرح الیلار دانا مفهوم اولار دین بیک

پلماکانلار عشق پدانی محبتون حالیمه

پیر حبتا میں تارتقان قورلوک بلالار دین بیک

روزگاریم نیک قزابلان غلغی کیفیتین

ای که پیدای پیر کوزی عشق دالار دین منیک
 جام بسم لیت شاهلار نیک خمتن میانه دا
 در داو جون پنیغان سخال المیور که الار دین منیک
 کر چینی عالتین عشق ایدر پیلای پیرانی
 زند لیت کویتاوشکان پاپالار دین منیک
 تو شکالی مچر نیک ای پیر وکل اندامیم منیک
 نی کوزدا ایتوبار پنه جاندا آرامیم منیک
 تیکور ورمین شام غم مچر نیک توین نورنجایله
 تانکخه وه پیلان که نی سکلغ تیار شامیم منیک
 مرقچان میگون پسنک مچر انید اچکپام قج
 ایکی کوز غونا پیدین ولب لب جامیم منیک

سو عشتیمنی صا دین ده نی نوع ارپال انیای
 کیم سُموم اولور سبایکور پنه پامیم منیک
 دیکاپسین ای نه ایلتور پک زار چپنه دور
 کر چینی حالیدین پور پنه دالار ایم منیک

عزرا الله ذنوبه

کلشن کویتکین ای جان رونه ضوان نبل
 یوز و خطینک ریشیدین هم لاله وریجان نبل
 دج اگر توتی یکانیکه دیایا تونسرخ ارا
 بولماغان بولپه سر شکیم مجریه یط فان حنبل
 ناو جون باشین قی سالیپ قیز اریشن بوسالما
 کلپتان عارضینکدین لاله نعمان حنبل

بلخ اراينو جون گل عرسا قیصر اور پادشاه و غار و در

کراونی اول نور کلمی قیلا همیشه در آن جبل
عشق دشتی اوزر محبتون دین اول سالام نامک ایما

گاه اولور سوش اهل دین دیوانه عیسیان جبل
جانگی ب شوقید اور مای سین دی فکر ایلا کیم

بولما غای سین تپنه ناکه وصلی ای حیران جبل

بسم الله الرحمن الرحیم

سحر نیک اوتی جسم زارم تیکدی لای یار پیل

کر بنا قیلا نامک فراریم طریح اول کول پر قیلا

قتل امشب آواره کوکلو مینی بوزج پیسم ارا

وہ پلپ پلپ کال ای جان کلب نظر قیلا

اول قد و نور تحسین اول سالام نیراب کلبرک ایلا

توفر اعم یک ناشی اوزر سر وایت میل ایلا کیل

ایلا کایلا صعب در دیم شیر حیدرین طهار عجز

بولپه سر زخمیم غر سکانیک اول اغیز قیلا

کریوزونک بولسه مدور پیلونک ایز اوزون

سج ایرما پستور عجب یو چون کیم اول ای دور بویل

ای سبایتاک مسافر مہیمہ ز نهار کیم

مجز زندانید انپیر تیرہ چاپلنے وکیل

عشق حامی دین بولوسین ای چینی سیرت

چس دین کین تاپان استاسانک نیر دم ایل

عز الله ذنوبہ

عشقتین کید ی مینک بشینه انجا صبح حال

کیم آنی فرما دیلا محسنون قیلا الما پس خال
عقل اینک اصلا حیغه مر نچه کیم قیلد ی پتینه

یک عشقیم منفی قلیا قاید ی مر حال
صبر و شو شوم چرک بولد ی اور تا دیر پرتک

بین بوب پامال تاتی خان مانیم خست لال
کینه ایلا ب عشق و عفتیم صبر و شو شوم بوز دیلا

وه منی چنان مان بولد و م اراده پایمال
توشتی اریکین ایلا کا داپغ عشقیدین دو بلا

منکا تو شکان نیک منکی دین پرولی تو حتمال
او تهاکیل پس ایلی کوی پاری نهار ی رشیق

کر اینا ناما پس سیز مینک حالیمغه باقی غیرت ال

ای چینی جن ایر و ز نوید لیغ کفر ایله پسه
کیم نصینک عافیت کونی قلیعای ذوالجلال

رحمة الله علیه

نیتی سر باقاق پله کو کلو منی خر پسند ایلا کیل

مجر تارین سپر زمان صلیغ پوند ایلا کیل
اوجاسون هو ر کونج لوک کو کسوم تو شیدا و

دانه خال کیمت زلف ایلا بند ایلا کیل
پراچینغ سوز پرله جانیم قلیب سین تنخ کام

چنه جانیم نیک علاجی پر شکر خدا ایلا کیل
یارب اول یوزنی رقیب لاما کوز و مدین با اینکا

موجب کل لار کیم چلش سپر نه مانند ایلما کیل

یار جوریدین وفا سیکامیش ای کوکول

قیلما سون یب اوز کانی عهد و سو کند ایلما کیل

یتله رب فالغان کولول فم ایلما پس ندیمی

آنی لطف ایلاب طیب قابل پند ایلما کیل

ای چینی کراوز و لپه کوکلونک اول پاره

آنی تیغ قطع ایلما پرکت درکت ایلما کیل

رحمہ اللہ علیہ

کر سکیدین ای کوکول هدم فالتا رب قیتل

بج و شیدین صا پله کویکا پرواز قیتل

مین نیاز املی تو شوب مین عشق را ای پروماز

هر نچه کیم مین نیازتیا م عمنان سین ایتیل

غایم حایله دین ای قاصد حکایت قلیا پس

هر نچه انجا مین تیا مکینه آغاز قیتل

ایلا دیم ای نامه راز مینی یار پند اغریکمی

یارا کر کوکونخه قلیب به چاک شرح ایتیل

عشق تیار شو و منی هدم کو پرک صبر مینی از

کر چپین پدانی کو بیا و فانی ایتیل

ای فلک جون مین انکا بولدوم سیر تو پنه

طره سیر طرار یا خو و غمن سین غماز قیتل

ای چینی کوکللی جون بلبل کسی قلید کوکوا

باری دل کل کاشن کو مینی اوقا ندر ایتیل

غفری بنی بدوستر

چون سنون زنجیر نغمه بولدوم که قمار ای کو نکول

بولغا پس فرسوده جانم چن ببرداری کو نکول

قاچپام اول بحیر ایلد آواره لیغ صحر اسیغ

قیله حالیم پی خردا بلینغ اطلار ای کو نکول

قوی که دوران نیک جفا این کی پی دین

بولما این هر که اولار بحیره بیدار ای کو نکول

انداسم قوی پای پاسب دیوانه دور دین باغلابان

سودراب ایل تور بولیه لار حلق پتمکاری کو نکول

قیله لازغونا اولو پس جانیمه پاد ایتکالی

میندین اولدم لحظه ایریلما زهناز ای کو نکول

شاید اول باکلیغ تماشا پار ی هوشلار پله

کیککای اول شمشاد قدی ماه چپار ای کو نکول

کوک کاج الی کر چینی باکلیغ ایتسانک ترک ش

خترتیند اقلغا پس جانیمی ایتار ای کو نکول

رحمة الله علیه

ده نیش دو لمینی کم مین محسسه بان قلدیم خیال

اوز کالاردین اول منی کو پر اک قیلد اوزرد چال

کیمینی کیم اندین ملامت دغینی مین کوزلادیم

اندین اوق بولدی بقیت تور غونجه وه خاطر طال

انی کیم مین قیلما دیم آرزوده بولغا ج سوز جاعنی

قیلدی اول آرزوده سوز پرله منی پاتق محال

کینهی کیمین استادیم بولغای سچا دیک مضیح

استار او لکیم مین دم اورمای بولغاسین الیدلال

نچه کیم وصل استا پیام اول وصل امیران تیار

اول تیار بجران نچه بجران او توبتا بامصال

احی پینی طرزه حالت دورغنی کیمین سوپا

کیل نایا پیر قالدیم اول یار دین یلای سوال

عنقر الله ری خوبه

آه ایله غم ایلا دیم راز غمه محرم تخته قال

در دایله ایریلدیم ای در دیمه مرهم تخی قال

خدتیکداجان کو کلومنی قویوب غم ایلا دیم

ای لوکو لکامونیس جامع غم تخی قال

کرچه سحر اینکده قالدیم روح و جسمین اثر

مین سلامت بولغیل ای روح مجتسم قال

مین بارت سین الید اقالو رسین ای کوکل

مین سو ایلا دینک رسوای عالم تخته قال

خیر بادینکدین چینی تیکد بولیش ای پی

دیما نسون یار غمه سچ فرزند آدم تخی قال

رحمة الله علیه

نچه کو یکای تحب ایله از زده جاتیم موبدم

بجودین کو کلومکایو غم غم اورا در دوا لیم

یار باردی کوز دین کو کلوم آفت شدتی

چرخ پیدا ایلا دی جامع غم دوران جوهرم

کچھ کوندوز جائیں وہ دیکھ بلا لار نور قیوب

صبح تا شام او قیو قیدین کو کھو نہ یورنگ پتم

مجارا صبریم بوی اندوہ ارا کو ب مضطرب

اشکدین پیل بلاہ او تیدین ہر دو علم

بارہ پر ساری یو قور یار صلی دین آید

تا بقا پسین وصل ای کو نکول اولدم کہ بولعائین عدم

ای پسینی تہیم شریحی دیدیم کیم یاز آپ

سوزدین ہم صفحہ غاوت توشی ہم کویدی قلم

چون کو نکول اوزدی جہان دین مر کلزارین قیوب

قیل انیک ماوسینی یارب کہ کلزارم

رحمۃ اللہ علیہ

وہ کہ عشقیم شعلہ سی ہر دم چکا رنداق علم

کیم ملائیک کو زنی و دیدین بولور خط نہ غم

تا الف دیک و قد و لام زلف اغرنیک ہیمن

آیر و میں وہ کور ما دیم حب ایندین غنیرالم

کاتب تقدیر الیکا کو یاعیش و شط

قسمت ایکاند امکا درد و الم فیتلدی رقم

غفرانی عارنیم لوجین و شکرت الیلہ

شرح بحر نیک یاز عالی ہر کیر سکیم دور پر قلم

ی پسینی عشق اوتی کیم پسینہ پوند ایگالی

کیر سکیم قان ییش اراد و ربو پس الیلہ بقم

رحمۃ اللہ علیہ

قانی پر مہوش انکاسوزو کہ از پستہ دیام

قانی پر شوق کہ پر دم انکار از مینی دیام

انکلا غایلا کریم حقیقت سر دین خالی ایما پس

ایل ار کیفیت عشق تحب از مینی دیام

یتی جسرخ اور اتی تو لغای تپی بجا اولیہ

پرزمانلغ بجا ار اسپوزو کہ از مینی دیام

دور ار آشوب کوب تو شکای سلامت قالغای از

در دو صبریم شرحی اچن کوب و از مینی دیام

وہ نیتای کیم ناز و استغنا پس ایلار نیر کا یوز

سرخپہ کیم کنت عجز و نیا از مینی دیام

کوز کو تر دهن دور آپنے نی دین رزیزا کر

کونکول اتلیغ سپا وہ زند پاکباز مینی دیام

دورخ اولسون مسکنیم کر طوبی حبت سوزی

اوپتہ اینک اور وید سر و مار مینی دیام

کویا کان پروانه میزد یک قالما غای بجا نوز

بزم ار اگر لمعہ شمع طراز پستہ دیام

ای حسینی ایل سلامت کویدین لغای بجا

کر نواسے یا نکلغ آنک حجار مینی دیام

بسم الله الرحمن الرحیم

تا پادیم پر شوقی کیم حال زار مینی دیام

یا خود اول کلیدین اید انا خار مینی دیام

دشت بولغای لاله زاریدین او یا تلیق بجا را

موج قانع داغ ایلدیم زارینی دیار

چرخ و نجم نجیسی پرله دینا هر منم قویای

عاجز اولغای شدیم فکارینی دیار

عالم ایلدیم جان اولغای تهر ایشتم

زلفی حیرتین قرارغان دزکارینی دیار

احی چینی جون فایلیغ یوقور حسنه جنا

هم جنا ایلار وفای بی شمارینی دیار

عَفْرُ اللّٰهِ ذُوْبِ

زار اولورمین اولری یوق کیم حسنه دیار ایلار

جلو قیلغاج الیتده کوزنی کمر بار ایلار

ایلا کیم اول غم غمیریم قانیدین شام تیار

یستاره ام کو نکوننی علیدین جاکر خوار ایلار

تو کون اول کل چون جایلار نیلک کو نکونم شین

کویده بیل کیپی شام و سحر زار ایلار

انک ایر وریلی و شیرین دین پسکابلس مین

هم ایاس فرماد و مجنون دین کار ایلار

بوکه پورتا مین پارینغ یوزنی انیک تو بایغ

یستاره ام ده کیم انیک نعلینی زکار ایلار

اود پلخرد ویریدین کیم یوق بخر سر شند لیک

مرنجه نظاره بودور پرکار ایلار

ی چینی نایز لیک هم اردور خوش عالمی

جو نکه جانیم قسدی ایلار میل هر بار ایلار

عن فضل الله في نوب

قد يوزونك سحر يدین ده کیم منکا پوشش ملام
سرو سیلی بر طرف کل ارزوسی خود حرام
کوره میر کیر سیک اولسون هر تیکان کسینین
استابان کلک شپستان را اقیلام نلام
دشت اوزه یوز لاله یا قوت کون باردور منکا
بهر خونا پس تو تا رخنه جون کیر اکلک بولسه حرام
ده نی کون بولغای کیم مانع اچن توزوبان بزم عیش
فلسه اول سرور وان کل زکشتنی باچن حرام
سحر ارا تو لغا چینی صبح بایتی کیم دیکل
مهربان سپه کل اندامیغه کو تبین کوب پلام

عن فضل الله في نوب

سین عینیم سلای خیالیسنگ پرله باردور حیرتم
پیکانیکنی انکلاپام سپان فی بولغای حاتم
وای کیم نور قاطمیت لغای ایدیم او غشتمنی فاش
و ده کیم ایل ایلکینی ذکر ایلار دین رتا عینیم
ایکانه کور اولغای ایتیک دپ چپ مانع بولور
یوقه تو لغای ایدعی شتیکه اجا شتی بریم
اوز کاد مغه سالما عینسل او تورما کیننی ای پیچ
و هنم ایتار میرین باپون غم اوز کاد مغه مهلتیم
ای چینی نایه یازغاندا او پای دپ آیتنی
بوسه پس پرله قلم نیکیلیغ بولوب تورمیا تیم

در نور الله مرقد

حدیدین دشتی عشقینک اوتی اچن درد چهریم
وامی کیم پسین غافل و کوید دردی دل فترتیم
ویرایدیم بجزینک اوتی سوزنیة فالپام اوکامین
کوید و رور بوخت دین جانیمی دم حیریم
مین بارپ قالیخس و صالینک بانگی اچن جان توشت
اوت یا قار بالنی کوید و رماگکا و کیم غنیمتیم
در دورنج و محنت غمغه تحسّل ایلا دیم
پسندین آرو بولغای مابده که یوقور طاقسیم
ای چینی اول قویاشنیک فرمیکا تو شکالی
یوقور و رور و پرینیک و صلی هر لختیم

در رحمة الله علیه

بچه بولغای صلیینک امید یو درد و حیریم
رحم قییل کیم یوقور و رور بجزینک امدی طاقسیم
اشتیاقینک مونیم شوقینک حریف مجلیم
در عشقینک امدیم رنج و غمینک مصیبتیم
سیند ایتوق مهر و مسکایون سیندین اوز ماگکا کول
واقعباردور بواکی شکل ایش و اچریم
جان بکنید یا شورون تو غم غنیمتی
مرحمت قلیعل که موندین باری یوقور تویم
ای چینی لعلیغه تاپس قازاب مین یوقور و رور
چشمه حیوان بپله کوشوسمی غم غنیمتیم

عنصر المذنب

میسن هال اولدوم غمکندین سینه نشین میسم
یوق عجب کر بولمه میندین لم یک و پسندین کم
بایع اراغاشاک سیدین هر طرف میل الیایا
سایه پسینی الیایا پس نشیندین انک سر و کم
چون غم و فزاید و افغانی ایدور کل شوتدین
سر نهال و زره اگر بلبل نواتار تار غم
سرفایان پیر اتمه پروانه شپیان صحنید
بار بوروشن کیم چکار شمع اوتی کوکلیدین علم
کوز و زلفونک پیرله اغریک پیرین ایتور جان را
کر پسینی در عشقینک یولیده بولم

ترجمه المذنب

زلفی اچن کل کل اچن لعل خند اندور نهان
توند امهر مهر ارا پیر خیمه جاندور نهان
تیره کوکلو م کیم ایدور جان پرور لیک پنهان لغی
ظلمت اچن اول صفت کیم آب حیواندور نهان
پسینر خطینک اچمید الیایا کیم جاندور نهان
حقه علینک ارا غم در غلطاندور نهان
مهر انداق کیم بولوت اچن نهان قلیغای اوزین
سنبیل زلفونک کیم پند ماه تابان دور نهان
دل پری کوکلو من ایمی مثل اول طرف ایلانیم
نجه اوتق کیم بولم پیر اچن پیکاندور نهان

مشعل و صلیدین ای عشق ایل کوزین بار و غمناک

شمع چارینی کونکوم اوید ایلندورن

عینچه اچن ایلدیم هرمان نهان بولغای تکیان

مجر او تیدین کونکوم اچر اچنه پیکاندورن

امال دین اچن سلما نازت پید بولای

کیم بوزوغ کونکور ارا پیرما سلما ندورن

عنصر الدردی خوش

زلفی اچن پیل خط اچر لعل خند اندورن

ایله کیم جانبدورن نهان هم شسته جانبدورن

دیمه شقیمدین فی سراپه سین نهان کونکونک

اندامیران نقدیا کلین دغ حیران دورن

اولتور و غیرت که کورکای ایل کوزی پینچیم

تن را جانبدورن نهان جان اچر جانبدورن

ای که دیر پس عشق پیرین ار کونکونکد ایشو

شعله فی خاشاک اراقیماق نه امکاندورن

ای مسلانلار کونکول میل اتمای طاعتی

عین قیلانک انداجون پیرما سلما ندورن

اشکارا دورایغین سلما قولدین لطف

فی اوچون کیم ایل کوزیدین رازدورن دورن

نار دیک کونکومنی ایلاب جاک معلوم ایله کیم

گو کپوم اچن قطع قطع عین لافان قاندورن

هم چینی دزکاری تین دور هم کوزلار

کویا نرسیدن اول خوشید تا بان دور نهان
 کوله ایا سونیش حسینی دمانکینه تا یانامسون
 پلسه بوکیم کول اراپه زار حیره اندور نهان
 سورما سوزی هرله افغانیک قایان نهان دور
 جانیم اچن سوزی کوخلوم حیره افغاندور نهان
 دورایاغین پاتیا پیردم المیکدین پالمیکم
 کوخلوم اچن پیر خیره اندوه دور اندور نهان
 کرپینی عید که و آه چپکشی شکرکیم
 غیردین دور حیره اول خوشید تا باندور نهان

بسم الله الرحمن الرحیم

اول قویاش کیم آملی یوزنی نیک دوریده کیمیش آن

بارجه موشلار اراپینده ایرود صاحب قران
 معجری دورکمشان انجودر انیک اونجسی
 کورمادی یوز کورنپکه کردون بو نوکدنک پیرقران
 اونجی دین پیر شده دورکیم ایلادی مالانی
 یاشریادورایاغین اوچکالی کلمیش روان
 کل یوزونک کردیده تیزغان اونجی لاری کیم بار
 قطن کل لاریا فرسخ اوپتید شبنم دین جان
 بارایکین اول مچن یوزید امرتیک کشرپته
 یاقراطر فیداکور کوردی اچنی دین نشان
 کورکاج اول موش قرانیک کوزلایم توکشی شرک
 بارماغین باقماق عجیب ای لاله باغلانغان زمان

احی پسنی تکی کو کلب دامت یا ربو کیم
تیرا کوجی بشتیغه تا بغایلا راجی دیک مکان

نور الله مرقد

یوق می کیم تلب لار دیک اول پی غزار ایمان
صبر و هوشیدین جد ادر دو بلا غه یار ایمان
بستر ضعیف کو رپانک شربت ایزنا طیب

کیم اولوب مین مجر در دو بخشیدن بپار ایمان
لعل الما عینین ایلد مین خوش حال کیم
عسی مریم اگر جان پر پاست منت دار ایمان
ای قویاش کیر دیک توشو مکا چون کیم تو یوق ایک
کیل یا تیکدی او چون کوریم دوم و پدار ایمان

بسمه یا قهاج بلا تاشینی کور کاج پلکسین
کیم منعی سر بیان کل نیرین کیم افکار ایمان
عشق رعتل فیتن چون پشام معجب

عیب قیلا کر دسم بودیر ارهشیدار ایمان
ای پسنی ناله دپ مین اول یوزولب و صفینی
ای شیرین بطون ایمان یوقیه خوش کھنار ایمان

رحمة الله علیه

کوزلاریم کورایت قضا پر شکل موزون کورمان
اوزنی پیریلی و غمی شقید محزون کورمان
عشق را اول ویتل فرسوده جاییم ای ابل
دو پستلار کورکلی اور حالیمه سنون کورمان

شوقیدین شید الیم شرحی سب اول کما کیم
دیدیمین سرشته رسوای محسنون بزمین
احسنه داول کل عین محبت کو نکو دین تانان
اشک قانی پرله چپارینی کلگون کور ماین
پیر عرب پیر له جسم آشوبی پیرومای کیم یانا
پیر کوزم اشکین فزات اول پرنی بیخون کور ماین
کوزلاری بوزدی کو نکول ملکین بویا یخلع کرتاز
جون پنی بولما پس اول کورتونی نامون کور ماین
عشقی دین قوتار مینی ای حسن کیم مرغم تون
سجرامی خلیدین بوزنیک شپخون بزمین
ساقی اوقیتل تو لاکردون کسی پخنونی کیم

56
جانبه دیر مین دمه پیداکردون کور ماین
کور مادیلار اول پری دشنی که ایلا رقص جان
ای حسینی بویا بر بولسینو چون کور ماین

بسم الله الرحمن الرحیم

وصل ارا اولتور مینی بحسن ان جاسی دین برون
نیتی کیم کچاسانک خلاص انیک ملاسی دین برون
کو نکلو عین دین برون خج ناب اچوردی در عشق
چند فخر شربت اچور کاندیک غدا سپیدین برون
فارغ اول ای مدعی مسندین کور کاج یارنی
سیج کایم بویا سورا و لما مدعای دین برون
عاشق و لمای مین بویا کور کایم حان فرین

قسمی اتی فریش ابتدا سے دین برون
ای پیجا اور مادم کیم آب حیوان مردور

ناتوان کو نکلو مکا و صلی نیک اسیدین برون

ایله پیم جانہ مجریدین که کتاب پام وصال

کرتیا عشاق بی سامان نواپه دین برون
ای پسینی که بود و ز نالک تا نک ایر ما پس یار غنه

سور ما کا مین خپنه نجران باجر اپه دین برون

عن فز الله جنوبه

و ده که پیر قاتل غنه انداق زار و حیران مین برون

کیم کوز و زلفی کیسی پت و پریشان مین برون

دو زح اهل کو یا کنگر دین منیک الیمده کوب

دیما نگیر کم مستلای دناغ بحیران مین برون

بس که اطفال اتی تمش و سور بجران اوردی شو

لله دیک باشین ایا قعه دناغ ایلاقان مین برون

ایستار ایر دم حیاتینی انیک و صلی او جون

در و مجریدین حیاتیدین شیان مین برون

سور عالی کیکل دیک برون نکلا دیه قیلغوم و دناغ

زار کو نکلو مینی رعایت قیل که مهمان مین برون

ایستاه آباد ایتب پنذایله ناصح مینی

کیم هر او پسیل غنیدین اسپه و ویران مین برون

ی پسینی باشیم اوزره چتر دیک دور و دوا

سک ایما پس کیم در و عشق آبلغنه سلطان مین برون

مختصر مرآت

یار پیر مخزون کو نکول دیوانه بولمائی نیلاسون
و اتم محبت نون کسی فسانه بولمائی نیلاسون
در دو غمین جاره یوق سحرید آنسیر خسته حال
غمه بدم در دمحسانه بولمائی نیلاسون
جان آلوداجون ایرو مردانه اول جان دانه
اوزنی ایلار دافند امر دانه بولمائی نیلاسون
چون بولور مر خطبه پر بیکانه پیرله آشنا
آشنالار دین کو نکول بیکانه بولمائی نیلاسون
تبله کر بولیش حسنه تانک ایما پس یاری امیک
چون پی بولیش اوز می دیوانه بولمائی نیلاسون

مختصر مرآت

کویدی بو محزون کو نکول عالم قرار دی دودین
قهر لطف آسین بیکه لطف عتاب آلودیدین
قدیم انیک قصدی و صلی کو نکول مقصودی دور
قصه انکا بونوع اسپه کو نکولم کپار مقصودی دین
عشق سوت پیرله نیمه گیردی حقیقائی جان پیرله
ناصحا منع نمیشه ایلمی عادت معهودیدین
سینه از پد مینید عصیان فی تفاوت ای
سیکیم چون افسا ایر ماکس افرایش سودیدین
یکالی سپه مایه عقیق مینی سودا سینه
فارغ اولیش خاطر بزم عالم زیان سودیدین

ای مجسم دیا کمال کم ای تو تلمیش بوج کچ
کیم نایلمیش سر قویاش مجرید ایتیم دودین
ای چینی صبر ایتیاک نتیجه وصل ارد
کسم نتیجه ایتیش سر فعل ناموجود دین

مؤمنان الله من قدر

کر کلیل ویرا فتر نمی زیارت قیلقاچین
رحم ایتب ای قائم انی عمارت قیلقاچین
قل ار ایتلیم ایدو رای حبه الیکده اهل
نجه الپ جانیم اطهار عمارت قیلقاچین
چون کو کولدا قویا دیک آرام صبر عقل شو
ایمدی ای ظالم کشور دانی عازت قیلقاچین

ایم آید سپا دوق بالیقین سین ای نور خاوتی
مردم ایدو نورتا تله اطهار عمارت قیلقاچین
اول ایتعا سیدین افلاک ایدو رست کونکول
حاجت ایدو ماسدور که اطهار عمارت قیلقاچین
نجه ایل قلیغه مامور ایلایان اول غنمه نی

یا شور دن یکمن نیک ساری شارت قیلقاچین
ای حینی عشقیدین کچ کوم که مملک دور دیک
نحشی راق کرایدی تعسیر عبارت قیلقاچین

در حمد الله علیه

کیلپه اول کلچر سو پس دیک دیا کدین لال مین
کیلما نابا دیک مجریدین بحال مین

هجر نیک اوتی گزشتین چسپتار دیم ای پری
 قاید اکیم بار ساک سپکا یما که افارغ مال مین
 دور و هجر نیکدین اشیم را تم قلم یک ناله دور
 ضعف یق چان نسیم هر چه پخوک کیم مال مین
 یوسفوم هجرید اسر و مدین یوب مین ای سیح
 بار الوجه مارجر که خود نوح ایله ممپال مین
 اول تویش نیک و صلیدن بر تو چنان کوشه مینکا
 عالم کچر سعد کوب و یک ده مایون مال مین
 خانه شیخی و ماد م پدیر ماکی فی آسینغ
 سین که دیر کچر خراب جام مالامال مین
 ای چینی اول الف دیک قمنیدین سیکرم

کیم انجیلدی غم یو کین چکا ککا کو یایدال مین

رحمة الله علیه

صبر سیز کو کلو مکا بات پام ارما د و عس وینون
 ما توان جایی کور پام شوق ایله دردی نین
 او قلارین کدن کو کلو م او یکا پست و ملا و بیام
 جسم او یکا راست انداق کیم عصادین دور پین
 بس که سپکا یماک تمنا قالدی قدیم بولدی حسم
 شا خدا چون میوه کوب بولسه قدین ایلا کون
 ایما کاشینک سباتی سبار بولغان کور اوزه
 نار اینکدیک کیم بعینه ما توان او پسته انون
 برک کل حمیرت پله لعلک چه بولما پس ایله کیم

باد به بولاس سونی کرجه ایلا کایلا عسکون
دیر بتانید امر کیم پیر و دیک آزاد دور
بول پس اوز کاغل لاریا کلج نثران تیگاج زبون
ای چینی ناله ممکن و هر باند کام پور
عاقبت ناکام تیگور کوپه چون چرخ دون

عَفْرَاللهِ دَنُوبِ

زلفی کچر خط خط پس لعل خندان دور بان
ظلمت کچر خضر هم ستم آب حیواند و نهان
سحر پر افشانه دین خالی ایما پس کوکلوم دپه
اند چون پیر کوزی ساحر حالی شان و نهان
کوکلوم کچر کیم نهاند و دینا کیمز ای دوستیلا

کیم نهان بولغای کوکلوم کولکوم العاده و نهان
غجه غنچه نفسی مو کوکلوم دیر و زیاتن را
کوب خد کجیدین بویکان کچر پکاند و نهان
بولپه کوکلوم دیر صفا و نور ایزد پستور عجیب
اند اول نور شومیت دین خج رشید زخشان و نهان

عشق سوزی از پیمید انچو کچر نهان میتلای
برق اولی غاشک ارا بولاق نی امکاند و نهان
ای چینی کوکبا کوکجه عشق ایما پس وصال
تن نی کوید و رشکارا جان خیم مایه و نهان

عَفْرَاللهِ دَنُوبِ

نوبار ایامی ملید یک سچو کچر سیکای غان

کل لا نور جاندها نال نور سیم قلمی رخ آن
غفرانی اشک ساز چهره ام وز زده بی نامک
چون بهار عیشم اولیش غم خرمعت به دل
ایلا رام عشرت سرودین نوحه محنت کمان
فرقیدین جاودان بایتمه تو شستم عاقبت
ای وصالینک خسته جانمده حیات جاودان
چون حیات اهل دنیا دین نحسی ایر ماسیح را
پسندین ایر ویندین دلمای مین قلیق فانیخ مایان
پا قیا کلگون قدح توت کیم عجب لاراچار
دور پستاند احوالیمه دور اسپان
دراستان در دوا تو ایر ویدی چینی عشق را

ایده ی عشق در دین خلق بچرخ دور نور و پستان

رحمت الله علیه

بیخ ایله کو نکلومنی قلید نیک زخم ای پیمن بد
قانی تو رماید و دیب اول زخم او زره کوید و دوک کون
یوز یکاندیک ایکنه پرله وای زخم ایلا دینک
بهار از خینک ایاعنه کمر بتور دیب یکن
حیف دیب قانیور ما غیل جانانی اسپنج ایده ی کم
درد سحر یکنه یں عدم سپر منزلین قیلدیم وطن
ای با پستیک کو نکلومنی صبر و پلانت رد پین
پرد صبر ایر ماس میریش اول که بار امیش کفن
جانمده ماراوت باقیه مرهم باقیه فانی چه شاد بول

ای چینی عشق را بونوع ایرود و چه حسن

رحمنا الله علیہ

سود یک یادیدن نام بیک کو کلامین

کل یوز و مکنک حسرتیدن اسپنج اسمتین

آه بجز یک نمض اند و شوقیتک هم و تاق

یاد و صلیتک سپرد و واقیتک نمشتین

و ه قاسی اول کن پر دم لعل اوزه خالیک کو

دیکای ایدیم اور تانین شوقید هین ارمین

نقطه دور یا خال شکین اول لب مکنون اوزه

یا انکا خوشار له و نغای شکر او پتید چن

بایر و صلی دور پستی تنیک مرادی پنه دا

بین مرادینه تور کیل یا ایه العالین

رحمنا الله علیہ

کوز باشید و فرمیکد اوز اوزه تور لوک خزان

رحم قیل ای ارغوا پی رنگ تو نون و نوجون

دودا امیدین شهر لار پر که کور کالار مپ

دیر که سیتی بجز دشتی دین یوز او تلون کاروان

ایل ار اسپده نیمه شیرینی نهان پا خلا دیم

بو پار نغ نور آشکار ایلادی از نهان

کر خیالیک بولپه همان کو کلام او میند پدم

ایلا کای یوز پاری مردم کوز لاریم کو مرشان

دیدیم ای جان در دیدیم و صلیتک پله یوز چار قیل

کو لب ای تو را حی پسینی تو تا منیدین بوجان

عَفْرَالِدَرِ مَوْجِبِ

آه اگر کور پام یانا اول ماه تا با نمینی من
پیر که من شکرانه وصلی او چون جانم پی من

ای پلما نلاز تو نک کیم صرف قلیدم بولیده

زلفی دین ز نار باغلاب دین ایما نمینی من

اشیکید اکیچه لار کوب سغیلا ما قدین قنابت

آشکارا ایلا دیم بو پر نهپا نمینی من

دیدمی آخربار مرادیم لیم پسینی اولتور کامین

کر پسینک رانیک بودور قلیدم نخل قانمی من

پنجه دیر پسین حی پسینی قالمادی جانیک پسینک

64
ای نصیحت کونیتا بویا پسینه جانمینی من

عَفْرَالِدَرِ مَوْجِبِ

عشق قانی استیدا قانغان پسینی تو فرعین

پنجه جان ناریت چقار غایلا رانی اهل جهان

بِرَحْمَتِ اللَّهِ عَلَیْهِ

ای وصاییک خسته کونکلو م مرسته راحمان

اولما دیم سحران الیدین من فاتیق خالق یایان

درد ایله هر دم ساچار من لعلی اشک اویندا

ایکی عالم اچن پوستور کوزلاریم دیک بحر و کان

کرواقیت نک محنتی بودور منی حیا غنه

تا پانچا پسین بومینی حیننه دین نام نشان

مر جان چپکانک نه امان قد داغ کنی کو برو
آه پر له تیک چہار اولدم بدن اشوب جان
عاقبت پر کون چینی نی جانی نی پلہ
قتل قلیغوم دور دیدیک ای برپسم اندرون

رحمہ اللہ علیہ

ای پینیک قاش یوز دنگ مر شنه اخر زمان
بلار نیکد ور چتہ کو نکلو مکا حیات جاودان
ای قومیش یوز لوک صنم جالیم کو رب رحم ملاکیم
یتی گو لکانہ نفس سحر سیکد افندہ مادی و فغان
غنجہ اغزیکن کل یوز دنگ طبعی تیک خبر خطبیک
بولما سون یارب مونو ملک یک چنوکا مر کز خندان

اول ایچی کوز دور مویا و صلیک تیلاب و ضعیفین
کوشہ نجبران رانی شش بواپکے ناتوان
پر پر ی عشیدہ اسیندیک بولپہ سواتانک ایمل
پتیریں محسنون پلہ نہ نادین یا شو رمانان
دشمن سیمین فی بلا لاریتی محسنہ و حاتمہ

دو پستلار سم وہ کہ مجنہ و نوا ایلار قصہ جان
بار دیلار احباب و مین سحران اسیری ملیشام
ایت اویوب بولیشش داغی وہ کیم کو جو تور کاروان
ساقیا جانیم فدائیک اولسون تو توب پر جام
وہ کہ حبران در دیدن جانیستی تو تقار پیر زمان

غفر اللہ ذنوبہ

اصی سبانه کحل خبر پر و روانیم کید می
جان ایسی پسندین کید روح روانیم کید می
بهر دشتی دامو کور غاب فاشش اید حی چته جان

و ده دیکه کیم اول غریب تا تو ایم کید می
کیکان میش غبار عشق ای نیل بو کالی

ای کو کول کور کیم منک قتلینه جانیم کید می
زلفید هین بند و من کوید همپارای کو کول

ضعفین دی پر کا سو تلوع فغانیم کید می
یار مهمان اولسه چسم اویکا جان ایلا نی شار

ایمیکه ای دشتلار کیم مهیم ایم کید می
مین خود اولدوم بحسبید اول نخته دپ قلیش کان

و ده دیکه باشیم اول بد کایم کید می
رحم اسپت پر کون پسینی ایکی دین سو رعتین
اول ملامت کوید ایکان می ایم کید می

رحیم بنده الله علیه

سیره خطیکت سودای حل خندان اوپشه

خضر کویا ساییه ساشن آب حیوان اوپشه

اول مایشل تو کلوع باشه سوره ویشی برکی دور

ایله کیم تو شکای قرا و پر و خرامان اوپشه

بو العجب ایر ماس ملاحات تین لیک اوپشه خال

کیم حسین کاسی بو لور پاک کن بکندان اوپشه

اوزنی خوش تو قیل که آخر تیره خال اسپتیده دور

اول که حال رخسار کاجی سپرخ کردان اوستینه

ای چینی سوفا لارنه لوگو لنی پیر ماکیل

جون فایلق تریا تیک سوز دیاک جان اوستینه

عَنْ فَرَاغِ دُخَانِ

اول از فرو خط چمیش لعل خندان اوستینه

سیره دور کیم اسودد و آب حیوان اوستینه

بر قین العاج قد و رخسار دیدن قالدیم عجب

کل اچماق طرفه دور سپه و خا مان اوستینه

ضعفیم انداق دور که پیر پیر دین تو کوکای پیریم

تونه قوشن مال میسی بنون عریان اوستینه

بحر اوتیدین پیر شهر عالمی ورتارای رسیق

مزمیسک نی نفع قیلغای داغ مهران اوستینه

سک ایما پس کیم پیر دین قیلغای تهر کلا

تویسه لار کون غنسی چرخ کردان اوستینه

چرخ طلیدین بوز مع پسیم اریور ریر لک

وه بلاتما شے نچه یاقعای بودیران اوستینه

جون چینی بوز ایلخ حو ناب کور مدین لوکار

سینه انعی تیکور ایلخ جوشم کرمان اوستینه

عَنْ فَرَاغِ دُخَانِ

حطی نیک تار ی تو شو بو رعل میگون اوستینه

ایله کیم جان رشنه سی هر قطع خون اوستینه

یشلاری اوستید امر کیم علیسی کور کاج دیدن

برک کل در کیم تو شو بتور در مکنون او پستینه
 خالی نیک مردم حینالی تلبه کو کلودا ایرور
 زراع لار انداق که غوغا فیلدی محسنون او تینه
 ای تقای سپه و اوزره کل سو قلمش باغبان
 کیم که کور په عارضیک اول قد موزون او تینه
 یانکی ای نیک سندی نعلیدین کیدنی شان
 اول قویاش خشین بر سیکدی که دون او پستینه
 می نه قدر سن مین محسنون می فروش
 یانا پر پانه هم پر ساکن بو مرون او پستینه
 سیل اشک ایچ چینی جون کور و ناس استیامانک
 کیم کور و نکای تو شه پر خاشاک بی چون او تینه

نورالدین مرقد

پنجه اول ای حیدرید کو کلوم یوز و لغای نسیم پله
 پنجه چیمیم اوی یوز و لغای نسیم و ماتم پله
 پنجه بو لغای حیدر شامی لغی تانسه یا دیدین
 تاجر چیمیم کچه تاک آتو حیدرین و خم پله
 پنجه مردم اول میح افانیش کلخ حیدرید
 اورتا کایمین جملده عالمینی بو اولوغ دم پله
 پنجه و رانیمینی هم پایه لاریک نسیم اوین
 بحریدین کریان کور و مخوانابی یوز و لغای نسیم پله
 پنجه اول محمد زلفی دیک پریشان قلیغمین
 عالم اهللی کو کلخی بو خطه در هم پله

بجنگ کاجی پر لہجہ سرم کرچہ بولدی نی سکون

نی قتلہ العالی کیشی بونیک لکھو طم پلہ

ای چینی سحریدین جائیم قوتو پے عہد تیا ی

کاشنا لیل قلیا سین جنس نبی آدم پلہ

غفر اللہ لی و لوالہ

بولغا لی علی اور اخطی نمودار اوز کاجہ

توی آہم رقیدین گوک یورنی کنار اوز کاجہ

تا کہ قتلیم اولت میخوارہ الیند اسجود

سالہ زلفی ناریدین بونیومت از نار اوز کاجہ

یا شورون می اچامیش لبانک سیکا بولیش بونوع

لب واکفار اوز کاجہ باش از زہ ویتار اوز کاجہ

قوتو تو بپسین سحر دین اولتور دغی کویدورک

ای پستکر استامہ کوکلومکا از اوز کاجہ

نی سوار پسین ار کوکلوم صغیننی باشینہ ثب

کیم بوکونیدین بولیش دل مجروح سپار اوز کاجہ

کیمنی کیم دوران الیدین یار تو سوم عاقبت

اوز کاجہ حقپسینی اورین کی قیدی اطہار اوز کاجہ

ای چینی حطیدین خساری بولیش اوز کاجہ

سبزہ دین مذاق کہ بولغای باغ وکلزار اوز کاجہ

غم ملی عیشم نباسی قیدی یران اوز کاجہ

صبر و ہوشوم کسورین سیر پر لہ جیان اوز کاجہ

پر لب علی کہ شوقیدین یاشیم خواب ایور

ترجمہ خدا علیہ

آہ کیم بولدوم بایا عشق اچن شیدا اور کاچه
 عقل و موشو مدین جہا سلسل اچن رسوا اور کاچه
 وسم اتیار ایردیم بلا ی محب دین یوزوای کیم
 جانیمه تورلوک بلالار بولدی پیدا اور کاچه
 موش و عقلم تابی لار تاراج کیم عشق و شوق
 سالدی کو کلوم کشور و ملکی کایمنا اور کاچه
 بولسه حالیم اور کاچه عیب اینما نخرانی دوپستلار
 کیم توشو بتوردلیریم باشیغه سودا اور کاچه
 یار بولسه اور کاچه ده خشیاری مار دورور
 بولما غوم دورمین فایا پیدا قضا اور کاچه

ایدی کو کلوم بولدی انیک سحریدین قان
 ایستاکان کو کلومنی بقولک پوتاشقان شعلیم
 اور تادی بوتلا آنی داغ تحبدران اور کاچه
 اور کاچه ظلم ایلا دی چون جانیمه سرخ ای رسیق
 عیب ایماس مین داغی حکیم آه و افغان اور کاچه
 اور کاچه محنت یوز و مکا کیلدی سحران دیدین
 فی عجب اقسه یوز و مدالک سحران اور کاچه
 اچما کای ایردیم غم دوریدا جاتم وصال
 پسپام ایردی محب دین بولور بودوران اور کاچه
 صبر قیما قدین دواتیماس پسینی درعین
 ای خردتا بغیل اتیک دردیغه درمان اور کاچه

بوجمن رعنا لاریک جله سی پر نوع ایما پس

سم کل ایلا راوزکا جه هم سر د رعنا اورکا جه
ای پینی عاقبت کوید امپکن تا پانگوک

اوزنی بو شفت لیغین قلیما غوک تا اورکا جه

عَفْرَ اللّٰهُ ذُنُوبِ

وه که سحران طرخین اول ای سالدی بنیاد اوزکا جه

نا توان کوکلو مکابن ایتی پاد اورکا جه

عنه تاغین تیرنخ ایله قاردم دیه نهدا دیکم

مین ایرور مین اوزکا جه عشق پیره فرهاد اوزکا جه

یوق اثر کوکلیکا و پولاد اسمدین ایریر

اوزکا جه دور بوتاقین لیتن اچیره پولاد اوزکا جه

آدمی لیتن رمین ارسپما پس ایرور معدور کیم

آدمی زاد اوزکا جه ایریشش ی زاد اوزکا جه

کونکلو مایاغ و بهار و باد و دین تمیش شاط

کیم بولوتور بحر دین یوز قاتلانا شاد اوزکا جه

بوجمن رعنا لاریک کوب سیوما کیم ایلا رستم

کل سلاک پیر و اوزکا جه نسرین شاد اوزکا جه

ای پینی یار جون جور ایتی عادت اورکا جه

سین داغی بولغیل خاکش لیک دامعاد اوزکا جه

رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَیْهِ

پیر قویاش مجریه اچکیم او تلوغ افغان کچیره

کویا کیم دود و دین اولدی چرخ کردان کچیره

اول تو بایش سحرانید امر پر قراشی سکیدین

تویدی لار سر پر کو زخم پر داغ سر مان بوچی

شام سحر اینی نیلپان کیم بویا نکلنغ تیره دو

یا قلب تور دو و آسیم آنی نپان بوچی

تو کتی کو کب فرقیگ شامیده کو زخم آبسه کیم

قالدی کردون بوز تومان کو زپهره حیران بوچی

ای جل دادیمه نیکیل بو قایق عالتیده کیم

بوتور و رید امنیک شامیمه پاپان بوچی

پرچینک ننگ یلیدین شفته بولیش کو یا

کیم قلب تور و زکار منی پر شان بوچی

ای پسینی یارینک کو کسوکا یتکان با و کین

جان پر سپ قیدیم بو زوغ کو نکلومکا همان بوچی

بسم الله الرحمن الرحیم

چار عشقنی نید و رجز صبر محزون کو نکلوم

جون قیالما پس قینک پر جابر محزون کو نکلوم

تویدی اول نور حبرید یوزیا نکلنغ قانلیغ تاز داغ

و نه نی کل لار اسپتی دل رخسار کلکون کو نکلوم

ماکه او تلوغ عارپنه سوتی کو نکلوسه لنه اور تادی

برخپه باقام سادوق و مهره کردون کو نکلوم

نی حکیم و نی فوکر دین جنس نو نوم دفع الور

کیم لی حکمت نفع یت کوردی نی افسون کو نکلوم

پر و پیاری نی کو نکلول پر له باقای ای یانجان

میں کہ ہر دم ایور و لور اول قدموزون کو نکلوه
بولما ساروشن کوزم ہر دم سواد خطی دین
یتن دور باندہ سر اسیر دینی دون کو نکلوه
ای چینی تہر کین توت کہ کو بتور اہل حسن
باریہ باقی پس بیای اسیر پری جون کو نکلوه

ترجمہ اللہ علیہ

در دمن عشق نیک کو نکلی آچلما پس بلخ اوزہ
اہل غنم جانیفہ ناصح پندی اوت دور بلخ اوزہ
قامتیک ثقینی کو یکان کو نکلوم اچن ہر ادیم
ای کوزی عین بلا کیستیم الف بوداغ اوزہ
سایہ پارچی چاکوم قالیباغی روشن ای بولور

نچہ کیم رتوپالور روشن قویشت قالیباغ اوزہ
کوی تو فرغیند ضیعہ دین شان پاپا پس
لیک باقوت یوق کچہ کیر مالکا اول تو فرغ اوزہ
شدایو تیز عجبہ ریکیم داغ عشقیک اندایوق
خانہ نوکیدین ارقالغان کیسی تیر بلخ اوزہ
کیم کہ حالنچی کورار میں تلیبہ حالین پلور
نکلانغای محسنون غنیمت کیم کہ باقہ بلخ اوزہ
کر چینی کو نکلی سیدین دلا ما پس اول بلخ تاش
بوشل دور کیم کلک بولماں شانکان بلخ اوزہ

ترجمہ اللہ مرقدہ

شام ہجرا سپنکے کور کاج کیلدی لفونک یا دیہ

71
بوشی صبح وصل میدی طرناشادید

پست ایگانه اویما کیل سوپندوم اینج کیم اوکاسین

ایدی سوغیل اوسروک ایدیم اندکیما پس ایدیم

مقدمکدین یوز خراب آباد ایرورای کج خپن

وده نی بولغای پرتشپانک اول خراب ایدیم

قایداخت سردیرله حورنه تونغای کونکول

کز ملک نظر بقیلده پیر و حوری ز ایدیم

نوکری دورا غریب صبح و شام زاهدیدیم سوز

سودی یوق پذیریک پله پالمه ستور ایدیم

عقل قیده بدین خلاص اولغای ایدی محبون

عشق طورینه اولاق پالمه ایدی ارشادیم

ای حسینی سحر طلبیدن چپه فرماد ایتای

بوقایتی حالتده چون تاپش کیشی نیر ایدیم

نور الله مرقد

رنج ایله کوییدی کونکول دیماس آنی جانمینه

قایدا بیل کویه غم بولور کل خندانیه

یوز غم و درد اچن قالدی سحر اراده چپه جان

پیر قدم بابتعا یودی بولکلده اخرا نیغه

پیر سنیکد یک زار و غمکین بولمادی و عشق ارا

یا شے افغان کوز دین و ده کونکلی کویکان نغینه

کیر سچکن ایچی پیه مردم توزوب بزم اورار

یوز فرس ایلاب کونکولوم غارت ایمانیه

رسم اتیار جاغدور چینی دین لرین

غفر الله ذنوبنا

مر قحباق کیم کلیه اول سپه و پری رخ یاکو

کلیما پس اولدم جور و حنت خاطر ناشادیم

کریم پس پیکار فریاد و فغانیم ضعف دین

ای فغانیم بار چو پندین پین تنیش فریادیم

قد و یوزدنک مجریدین بلنج کیر سپام بلبلان

دیر که ده اوت ساله آسینکدین کل و شمشادیم

کوه در دیدین سباعا تیه شیرین قصه لار

نتی دیانک پیر پامی تیلور اول منم نادیم

سرو دین ازاد و فارغ دور چینی خور دین

ای صبا سوندان دیکای پسین سرو خوری زادی

نور الله مرقد

ای کوکول در دینی خضر صیات اول طناریم

خسته جانیم بیک پندالین ایت سرو نازیم

سوریه پسین اولکام کفیتنه پیر پیر

شرحینی سوندان دیکای پسین اول طناریم

قان بولوب بلنجی کو یوب کوی قان یان کوب

بوعقوبت لار پله اولدی دیکل همم ایزیم

چونکه اولدم سحرید ایشمه ایت ای ریشیق

بولسون اول و فقهی بولدی او شبو منی رازیم

سحر ارا دم اور ماین جانیم قد ایتلیم دیکل

چون ایشماس لر ایشتیبه کلج عتاریم
مین خود اولدم ای کوکول سیرنج تارتیبالیل
بولغای اول حرم ایلابان سالغای قولاق بویاریم
ای حسینی یار او چون جایکی قلمیش سیرجدا

غفر الله ذنوبه

جلو بیتدی بلنج ارا اول سپر وارادیم بنه
کویدرورور عشق تالیسی بواه و فریادیم بنه
تیلکه کوکلوم شور شه بیلی لال تمیش کوکون
قیدی کلشن دین کدر کو یاری زارادیم بنه
نچه پیدا ایلابان کوکلوم کاد اول چسته غه
اسر و حدین آشتی پیدا اوزره پیدا دیم بنه

چون نیا دایلمیش ده کیم پاپ آتدین
بولغودیک دور دمدم بر باد بیتادیم بنه
کور کاج اول انی پیکای دیدیم حسینی کیم غان
در پرع لار طعیدین اورنمی اسرادیم بنه

رحمہ اللہ علیہ

ای پسکا محبتون صفت هر گوشه دیوانه
عاصیه کیک مھر کاشمع فلک پروانه
محبت یعقوب ابرور در دیدین ای حاتم
بولدی یوسف قصه سے دور نیکه پیرپانه
جان کوکلوم بولدی یران عشق اوتی پیر له غم
چون مینکا بولدی ملا کوکوت ده محبت خانه

عاشق چاره نه چون وصل امیدی تو ستور

ایمین سوکر اندک و کوشه ویرانه

یار یور اکیمینی حیف رونی و فاجایه زون

جان من آند او یونکه اپنے تیلار پیکانه

ای چینی حربه و صلی می دین آپساین

سچو د اولد و مان و ای اگر کیم پر پهلار پمانه

الحمد لله علیه

کو کلوم آلور غیب سیر پنه کفاری پله

جانیم اور تار تشین لعل شکر باری پله

و مر بازار یدیه غوغا پالای یوسف حسینی کیم

جلوه کر بولدی پینک پنوک نموداری پله

نیتی خمیدین ایر در خرپنده کو کلوم ای فیت

یا قسه هم قوی اولای اول خم آزار می پله

مخومین انداق کیم اول ای حنیغه یو ستور ایشم

عشقی بیک اخفاسی و در دیم نیک اظهار پله

یا لغو ز اول ای مجرید اسرشته ایرماس مین کبار

چرخ هم بواشکاباغت دور پرکاری پله

ای که دیر سین تا پادیم مطلوب نی کو بیتابان

پیل که اول بیتار داسم و دو طلبکاری پله

ایستلار یکا طعمه بولغای دیب حسینی قیدی یوز

اول صنم کو یکا عیان بیم افکاری پله

عفو الله ذنوبه

نقطه خالیست عجب یوق لعل خندان استینه
 کیم بولور پیر قطره دایم آب حیوان استینه
 سحر یک اونی تا حکیمیش کونکله ای غنبلان
 لعلکون شکیکا اوشا رخسار سحران استینه
 ناکینک کاباق له داغ چیرمدین دورشان
 جومری کیم کورد نور پولاد پیکان استینه
 اهی سبب فانیق کوزومکا کوبیدین تیکور غبار
 سپهر ایدور بوفراغ کونکله ایددی چاک لار
 وه که بولدی برپری بوداغ سحران استینه
 لعل پیر اپیک عنیدین نا توان چیم ایدور
 مثل خاشاکی که توشکای حیوان استینه

اهی حسینی مارکیلیشه نقد جان ایلا نیشار
 ایل پیا چو پچقان کی بی لوانه مهان استینه
شعر مراد در منقش

خط جان افراتقا همیشه لعل خندان استینه
 خضر دیک کیم سایه سالغای آب حیوان استینه
 ایل دور کیم خشم اوزه مریان چین قلیغای مجوم
 را غلار قونیه بو فانیق چیم عریان استینه
 کوزیشیم سیلید بولماس صغف لیلیم عریان
 قاید اهر خنیش طاهر اولغای بحرستان استینه
 کلیم کچمه اورتا نورمین توشکای التیمه کویوب
 قایسی پیر قوش کیم دی قونیه بودیران استینه

بحر اوسته پید اویدن پیکل کیم آسیم دودئی

پیر بولوت ایم پای پالغانی مال دزان اوستیه

ایت لاریکا کرفدا بولدی سوکاک دیکیم

ای چینی حیرت ایتمه سوز بارور جان اوستینه

عنفر الله ذنوبه

عذر اوجون شیرین حدیث کنی شکر ز ایلایه

بوفسون پیرله اوتومنی موبدم تین ایلایه

ارغوانی عارضینک محبوب نوغیدین باشوروب

زعفرانی یوز پله شکنجی کلر ز ایلایه

دیماکل شیرین بان لیغ پیرله یوز اوتلوق حدیث

دودمسنی اول اوتدین تشنکیم ز ایلایه

شوخ لوقدین حسن زمانی پر بهانه قیلا عینل

ناتوان کونکلو منی حسن دم غصه منی ز ایلایه

خوبلاردین چونکه پسندین اوز کا محبوب استمال

کیلی چینی ساری ایدی موبدم پر سیر ایلایه

عنفر الله ذنوبه

ای کونکول کردون بیت شینی یاغدوردی لا

مطرط صبریم اویسی دیوارینی پسندوردی لا

قیلادی هم رتک چون یواریغ پردی شگفت

پیل غم چقین قر اوتوا فقه هم ایدوردی لا

ایلا ایدیم غم شیک رسوالا ریغ سوزنش

بولغانی سواسوزم لاف ایرکانی پیکوردی لا

نیتہ عرسم علم و عقل اور اقی ایدی میونم

نر و رقی پرپاری آسیم بیلی پاوردی لا

مرزع زید اچن کیم جمع ایدی صبریم خرمی

سیدکپ اول خرمغه پر برق ملا کوید و ردی لا

عافیت کنجی داد ایم باشیم ایدی سجد و

عش آخر موجب شدت باشیم کیستوردی لا

ای حسینی ایل استیاس ایدی سپیم این

عشق فغانی کنی کردون طامیت دین آشوردی لا

غفر الله ذنوبنا

وای یو مریسنگ وای کیم پرور و اینم باردی لا

صبر و هو شوم ملکیدین آرام جانیم باردی لا

شته جانیم پله وصلی ایک پوند ایدی

جاودان فرقت یکلیک پوند جانیم باردی لا

کیم پله انجیر مهر استیکای مین ایدی ای کوکول

چونکه مهر انجیر املع مهر بانیم باردی لا

سورما جانیم حالی دین داعی حسان اقبالیدین

ای رنیتق مهربان جان حسانیم باردی لا

ناتوان لبام غریب ایرماس انگیک بحر اندین

نی و چون کیم اول غریب ناتوانیم باردی لا

کرچه استاب تا پادیم لیکن کوز ویدین بارغالی

انی استاب یوز ساری شک روانیم باردی لا

ای حسینی مجرید ایتابام هلاک جاودان

قیلما غیسل حریت حیات جاودانیم باردی لا

غفر الله ذنوبنا

پس خطیک خیالی پسرله اولپام ای پی

پس قبریم تیاک کر بولسه حیران شتری

ایده حنبت سبن پی یکنلغ خطیک مشغونی مین

کیم کیر اکا پس حبت مینا و قصر خضر پ

پس دیک کیم زینت کلبرک ایر و اول نوع دو

علیک اوستید از مرد کون خطیک نیک پور

لباریک شوقید اکیم اوت توشتی مخرون جانم

آشین لعلی دور و اول شعله نیک مهر اکلدی

ضعف تین بپیم حرارت دین توشتی اول صفت

کیم یاسیغی انکا دود و لول بولو تور پتری

سبز اوزر اسپا قیا جام زمره کون کیتور

کیم پسکای اول خط خیالی پرله عشرت چاپخری

کر چینی عشق اراد یوانه بولسه پنه عجب

کیم بری پکر ملک سیما یکت دور دلبر پ

غفر الله ذنوبنا

مشکبو خطین مودی لعل دربارین مودی

یوزی ایس این مودی یاز لعلی زین مودی

کوثر لعلین مو تای یوسف خطی دین انیک

یگر اسپید سبز حنبت نمودارین مودی

سبز و کل دیک خطی پرله یوزین موشح ایای

سبز و گلین نر اکان باغ چپارندین مودی
شته جان پرله حیوان سیدین سوردنک خبر

پیلی نیک تارین مو تایای عسلی کشارین مودی
ای که دیر سین عشقده اوصاف ایلا کو کلومک طانی

مر طرف ز چین مودی مایله زارین مودی
دهر بلخی کل لارید اگر چه یوق بپه وفا

سر پری نیک تکر اسیده یوز جفا خارین مودی
ای چینی دیما کل کیم عاشقین شرجین است

وصلی نیک رسکین مودی بحر نیک آزارین مودی

عَفْرَاللهِ ذُنُوبَهُ

عشقیک اوتی جسم و جان تا تو انیم اورتا مودی

طرفه اوت ایردی که سپه او نهانیم اورتا مودی
روز کاریم ایلا دی خالیسک سودای دیک ترا

روز کاریم خودنی بولغای خان ماییم اورتا مودی
جان نایم اورتا مودی لغو کشت تونی دیک ای تویش

خان مان نی کیم باری نام و نشانیم اورتا مودی
پور پالار اجاب کو کلوم کو نکا سین است ای سبا

کیم آنی پیر خنده ماه خنده دایم اورتا مودی
اوتلونه احوالیمنی کوز کان سنلق کویدی سپهر

کوز ما کاننی هم اشیکلج دستانیم اورتا مودی
نچه کیم وصلی نایس جان ارا اسکجه کوکل

بحر اوتی پرله آنی سپه ورو انیم اورتا مودی

میتی کوکیم طاهر ایلا رحیمید کول بخشنی
ای پسینی بارجہ پسین او تلوع غنایم اور مادی

غفر اللہ عنہ

وہ کہ غم دشتیدہ ایکنان تو ان کو کھلوم قاپنے
ترک جانیم ایلا بان چنان مان کو کھلوم قاپنے
نیشائیدین خبر تاہیم نے استیدین اثر
بجروادی پسید ابی نام و نشان کو کھلوم قاپنے
دیدید کہیم جانیکہ آرام ہتیا سناک تابشور کو کھلوم قاپنے
سین برون کو رکاندیک ای رام جان کو کھلوم قاپنے
لطف لا قلمیش جہان سواسی شاتی غبار
وہ مونو مکدیک جاندار سوا جہان کو کھلوم قاپنے

یل پا چار کلبہ کی بستان چن اول ای ہشیہ
بو محلد ایامغور دینک پر قطن قان کو کھلوم قاپنے
سین خود ایسور پسین کہ عشق چن کیراک کو کھلوم قاپنے

صبر اتیار کا ای رنستیں مہربان کو کھلوم قاپنے
ای کہ دیر پسین کہیم حسینی اور کا کا پیش کو کھلوم قاپنے
اور کا کا پرماک او چون ای بکان کو کھلوم قاپنے

رحمۃ اللہ علیہ

حسن ایلا پسین کامل و شیرین لیلی شہرے
عشق آرامین نار اولوب فرما د محسنون تہمتے
عافیت جاغین فراغت عین سواریدی کو کھلوم قاپنے
عشق آراپیکور دی وہ وہ اول فراغت محنتے

عشقتی دین تیرید ما یوز تو مان بعل و الف

پر که ایایکلیغ که توشش توشیدن بکلیش کو تی

آه او تی اور تاب نیم عشقتی نکد اچ و تاب ایلا

اول سبب دین بولدی کو یارتی بکلیغ سیاتی

عشقتی جانمپی آل حبیبی کو دید و رانی اسبل

نیکاپ و ورنیل که عشق اهل نیک اولسون عبرتی

ای پسینی یرایدیم عشقتی نهان پا خلاصین

پلادیم کیم ایلا میشش کو زیاده عالم شھرتی

عَفْرَاللهِ خُوبِ

ای اجل آسود و بیل سحران بلا پسیدین سینی

پر یولی و تقار اولوس نیک چر پسیدین سینی

ضعیف شستی سحر عینده سر شک و آه دین

و تقار ای و بیل اول حزن آب و پسیدین سینی

ای اجل قور قور و اولتور کوم دیان اولتور کاسین

کر تیریک تا پادمان فراقی نیک جانچین

عشقتی صعب و سحر محک و انکا جانیم ندا

کیم خفتار غای بوبلا لار نیک ار پسیدین سینی

مرخپه او کار په حد دین مدعی پدا و طلم

او کار الپس صایک عا پسیدین سینی

دیر که صبر استیل حکیم قلیغل پا قیا

پر فتح پرله خلاص انیک دو پسیدین سینی

ای پسینی سلطنت دین انچه فخریم و قیستور دور

کیم دیکلار کوی غینک خیل که اسپیدین سینی

عَفْرَاللهِ دَنُوبِ

نوبهار اولدی اچلمک پس ده که عیشم کلبنی

غم خزاپنه یلیدن سپا دوردی هیریم غمینی
میس که پیر خسار و قامت حسرتدین مین هلاک

فی آیین جانید کلشن ارغوان و سوسپنی

لاله پیرله پنبیل پیرابین تکیکی یوق

اول غدار و زلف اوت و دودی جون اورتار مینی

شش سر کندین بچان پیرله تو بولغان ششی راق

کلشن اچم کل پیرله تو نوحنه کو کسوم رونی

ناله لیتی کو مکلوم چپردک بولغان سونکاک لار اچم دور

ایلا کیم خاشاک اچره بولپه بلبل پکینی

یوز و فاقیلک پاک جاکور ساک تعجب قیلما نیل

کیم بو آیین دوراز لیدین عالم انلی نیک پنه

بولغای عاشق چسینی هم که او هم زبون

عشق اراسودایتادی شه نامبار اریکانی

عَفْرَاللهِ دَنُوبِ

پیر پری و شش شوقی اوتی بسم و جانیم اورتادی

ایرطیب پیر او چوق آندین جان جانیم اورتادی

میسن جهان جان فداسی قلمیش ایدیم دو پستلار

یوز کاکیلماکک اگر جان جانیم اورتادی

کوه آسن بولسه عشقی اوتی اورتارای کو کمول

تاک یوق اولوت کر چه بیم ناتوانیم اور نادری
کو نکلوم آئین اوز کا کا ممکن ای پس میل ایلایاک
وہ کہ تہمت سپرہ شوح بد گانیم اور نادری
کو نکلوم ایستار چا عذار کو بامید پردی مہر دین

چونکہ آئین ظالم نہ مہر بانیم اور نادری
رلفی در کشتہ ضمیر حمیل پاری آچیوز
برق اوروب افشام ارتیعان کاروانیم اور نادری
نو کہ طوطی بلج اراکول رکنی لبیل کویا

ای چینی آنی بوا و تلوع غنائیم اور نادری

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

یا رظم ایبار کا چون بی اختیار اولیش متیای

وہ انکا جور و سپر قلیاق شعار اولیش متیای
ناتوان کو نکلوم کوزی یا کلغ ایدی پار و سپر
رلفی دیک امید پریشان در کار اولیش متیای
ای کہ دیر سیر اول پر عشقین ہناتو تیل کیم

آہ و در دیم مجریدین بی اختیار اولیش متیای
ایمان کیم سپر عسکی یا شور عینل ایل ارا
میں یا شور ما پس دین بوردن اوق اشکار اولیش
دیباخیہ کو نکلوم کا مہوشا پار پری ہر ماوار

وہ کہ پر مہوشہ زار و سپر ار اولیش متیای

کو نکلومہ جون دیر میں اول کل دین خلاص است اوزلی

خار شقی جون اچکد استوار اولیش متیای

کر چینی دیک نواتار تایی ایام عاشق را
قسمتیم اول ناله و افغان از ایشیتایی

عقل در شوق بهر

ای فراتسکدین کوز و نمیکش و فان کمال فنی
کیم ایر و هم لعل کانی انچونیک هم منحنی
ناله لار مقده و ریز کیم طامرا تیم شام حجر
و ده که نالم اوتیدین اورتانده صبر فرمینی
شام زلف و بکده و رچو کونکلو مکاشپستان وصال

عارضینکده و اول شبتان نیک چراغ روشنی
سوز مجرینکدین کیم اولتوز دوم قافونش را
کور کایور کول اراد یوانه دور کلشنی

خط بنفشه زلف سپیل جسم پرین جبر کل
لی زیبا چین پرتله بایش رپ حسنک کلشنی
کونکلا کیسک کلکون مود و رایا خرامان تنیکه

یا ایر و رکبر کیدین سین سرو نیک پر سنی
کر که انیکده و چپینی فی عجب یونجون که بار

عشق ارامین مفلس سین حسن بلکده عشنی

ترحمنا الله علیه

توشکالی سوزان کونکول کونونک ارانی الحال
یرکاتوشکان اوتایدی کیم المیادینک پالانی
کونکلو موز حالیده قالماس حلون قیلغاج قاتیک
و ده فی حال ایرکین یو کیم المیار قدینک بی حال آنی

بو که غافل لار جاسیدین قار چارشید کونول
 تیلیدیک دور کیم قار لار تاشن اوروب اطالانی
 جابه دور بسیم لی جان شته سی کور بخشی کیم
 صغف ایله تولغاناغی دین پیپه بولور بالانی
 کور ماکای یردیم آنی هر کر جو یغلاب سال و ماه
 کور پس انیش مین او توبت مجریده ماه و پالانی
 کلشن دورانده خوش و در باد و کلکون و پ
 ساتی کلخ و مادم تو تپه مال مالانی
 هر مقام اچن چینی عشق تحسین ساز اتیار
 قیلماسا چارینکا نظاره کنک و لالانی

رحمة الله علیه

نچه سحران سناخی دین میسم اور دین یاری
 وصل جاسین کرتو تار تولانک لبالب سیتارای
 عشقیدین جانم تسم ساقیتاوت سناخی
 تارمانی عقتل نکیدین اوز و منی قوتارای
 چرخ اگر عشق دردی عشقیدین قلیپ چرخ
 مین هم اول آی مجریده آسیم خد کین او تکارای
 وعد قلیمنه اگر قلیما کنک که قلیما سی سید
 باشیم کیسه اجل جانیم بار خپه یالبارای
 هر و کلر و یونشی پیپه دیم کور ما پیام ای غبان
 هر کلر اریمنی دیر مین کیم صبا دیک اثارای
 غافل اولغاج اول پری کونید ابار و زباشل پ

عقل او یکتایله کو نکلونی خپه کیم مابقتاری
ای چینی خرج طلبی پله بولسه مین داغی
اکت طوفانی پله کردون ناسین بوختاری

بسم الله الرحمن الرحیم

بس ایکی پس ایدی مگام اوز توهم سمر اوتی
کیم انکا افزون داغی بولیش سیه سمر اوتی
اوز اوتوم کو نکلومکاشت یار اوتی جانعه بلا
باحت اندوه و درد اول پدل سمار اوتی
بو بلا بر سق اول آفت دور خجی نه کیم
تیز تیار بولگی نی سپر خاطر و سکار اوتی
پله اوج سپر له بنهریم کوییدی بواج اوت پله

نیشی ماقام یوق تو موغب سمر پری نیک یار اوتی
اوز اوتوم یار اوتیغه کرچه تپکین سمر پری
دهانی نیلای قیلغای یوز چاقین اظهار اوتی

کرچه نیغه پیر اوتوغ یوز غمی اوست سارما
بس نچوک عالمی کوییدی نوایی اوتی

عنصر الله خنوبه

دیجی جان سمر میغه نیکو راس کیم جان تاشورای
ماری اولما سپین برون بوغه سپان تاشورای
دیجی چس املیغه نچونک شه جان تاشورای
ایده کیم تاتیم سینیک دیک ناسلمان تاشورای
بهر اوز شوار جان سپر ماکدین المیش ملول

باشیم ای عمر با تو کیل که آسان باشواری
وصل امید ی پسر که کرتا بشور ما دیم جانم کی

ایدی کیم جانم مصلک بولدی بجران باشواری
قان تو کار کا استا دیک کو کلوم کر اول اواره دانه

تیر باران غم نیک او تور سه میهنم یادگار
ای پیهی جانان الیه باشور دیک

بولسه یوز جانم قبول اقلیه جانان باشواری

مرحمت خداوند علیهم السلام

و که پر کل شوق دین جانم پیشان دور نیای
سوزی جان آپه کو کلولد ادر دی بهیان دور نیای

ای پسر ما نارا کر مین کا فرغش اولیشام

قصه دیم قلیغونچه پیر ما ملاند ورنیای
دید ای عدم کو کلونلی خالی است پیراه ایله

دم اور ارغنه یوق محل کو کلوم تولا قاند ورنیای

اول پری و سلین دیم استای بنون صحرای

تیلکه کو کلوم بستلای بند بجران دور نیای

زلفی تو لغاندی دیک سین اور ما غیل کو بسج و تپا

مرمره یو موغنه ما غیلغ زلفی نچا اند ورنیای

تین قیلدی لعلی عیشیم صبحی چون شام غم

اوز کالار نیک بزمید اول شمع رخاند ورنیای

ای پیهی عافیت کنجیده کر تو تان تدرار

کعبه وصلی خیرین کو کلوم کار ما ملاند ورنیای

حیدریم بار ما قلمش لبسین اول پری
 کیم قرانغو تو نذاکد میش آفتاب خاوری
 شرط ایر ورجون میرکشی وزیریه همکلیق
 توتی جسمی قراود و داوره کو کلوم اذری
 اول قایلد اتویندین ده که چپو ب تویش
 یریوزین کو که یک فرین قیلدی شکیم اصری
 آینه مانع بولدی بوشگون تومانیو شکر کیم
 یتیب آسیم یلی میتلدی اول تومانی پاری
 بار و در امید چینی شنب نیک کیمینه
 درد مهران دفع اولوب میکانی صایک کوری

غفر الله ذنوبه

بار و در اول شبگون لاپس اچن پری آدمی
 یاکر کیم کور قرا سیند ایر و کور مردی
 کر کوزوم نیک مردی ایر مایس مرد برین چون
 اسک آفتیپ سیکور ورجون ان عیدین مایس
 آفتیپ اشکی حله شبگون اراده نی عجب
 کون قرا بولوت ارا کیر کالج بولور طایر پی
 دیر لار ایر مایس ظلمت اچن آجیوان تبان ایل
 ده که مین بیتپ مین جانیم الوهر دم آغی
 ای چینی تو قرا قایغو دا جانیک بولوریش
 غم نیمه پر کون و اقلعت وصال مرپی

رحمت الله علیه

قاید ایستای استقام قایدین تاپسین یارنی

کیم مسکامدم بولوب سورعای می سین یارنی

صربا کیم کلیه پسین جان پر و اول هم اپ

نیجه اسپر اعای تیر کلیک سعی بو چار پی

غم امین کیم وصل اراستپ نوز و نخی کور کارمین

غم متعین دین کور استپ مین دیده خوبار پی

توقا ماس جنت دایر کانیک تیلاب کونکوم ووشه

به کورار بیل حوام لیس قفس دین چار پی

اولتور و رشک احی پسینی بوقیه دیر یردیم سز او

کور پاکت ای صوب اول سر و کله خشار پی

ترجمه از الله علیه

جاند ایتور مین تو زای حوت غنیک حشرینی

کونکوم اولما پس که پلماس مین انیک تیر پی

باور ایتماس یردیم ابل در دین لی غنم کور کالی

چس خیال ایلمار مین ایل نسیک ناله زویر پی

عافیت کنجن تو تادی یر مین تو توب عشقین

ده که اوزر کا قیلک بولماس تیکری تقدیر پی

دیدیم آسایش تاپی عشق اچن و شکل دورو

سین یری رخ عشقید اقلماق بوسور تفریر پی

واله اولیش و چسینی یر رام اولسون بیان

تیلک بولغانلار کیتی ایجاب پی تحیر پی

ترجمه از الله علیه

اول پری و شش طفل و ده کیم یار لیتن پلاس نیتای
 شوقیدین شید اگو بکول شیار لیتن پلاس نیتای
 ویر که کو کل و کک کافان و زار لیتن منع پیشل
 چون بوجسون جربغان زار لیتن پلاس نیتای
 خان یار ده ایتلار یک سدم لار نیک دوز یوق
 کر بوم ایت دور ولی خونخوار لیتن پلاس نیتای
 زده مجلس دین سوارمین عشق طویرین ای رستین
 چون خانا ای طر سر لیتن یار لیتن پلاس نیتای
 یار اگر عالم غریب دور جمال و چسپن را
 ای چسپنی جربغان زار لیتن پلاس نیتای

عن فرید الدین عریضی

عشق را محسنونی دیرمین کیم اوز و مکا اوجشای
 سوشینی زایل قلیب دیوایه عینسی اوزر کایا
 صبح وصل و شام حیر اندیک پنجه عالم ایلین
 بو العجب حالیمغه کاسی کولده و رای که سیدلای
 جان سپرد و دین بخرید اصغیرین ایل کورماس منی
 عشق را سرخسپه دیرمین کیم اوز و منی کورپای
 چون کوزا جاکس اولیو دین شیم فی سودای دوستلای
 کر خاندین هر کچیه عالم ایلی پی نه اونیا تای
 انس توتمیش من کجیک لار پیر که کیم اول شهسوار
 اوغ کجیکانن انکا بویوع اوز و منی اوجسرای
 کوسو به تمش اوزر عینسی منع قلیب ای کولول

قوی کہ اندا قافغیتان پکا لار سپے اور تانای
جون پینی کو کھلی ہر دم پر طرف آوارہ
سوز دیا نک تو کہیم جو اپن اور مٹی لوحتای

رحمۃ اللہ علیہ

نچہ آسیم دودی کو یو مکد ہر مان ایلانای
کردیک کہیم تینہ یل اول ریہم ہر دم یانای
تیر ماران عینک اول نوع مانجدی جسمیہ
ساخای لاپس میں جاسپن کرانی یوز پیل سانای
ای اجل بوضعفین میں خود تیر کلوم فستورہ
جان سپہ ور داقوی کہ اینک سپانین پستانای
مجرعین اور کاناک امکان بوق مصلک دورور

بن عجب دور کمیہ اور ملا لگا دیا کہیم اوکانای
مین میں عشق ای کو کمول ایر پاس ہوا پشہ
دو تہیکہ کر زہد آینی نی یل لار او تکاناپ

کوید اپنچہ دہیت لدم تا پادیم یارب مراد
کردیام کہیم بو فراغت او یوتسید او یانای
ای پینی شوروں سمع شپستانیم مینیک
عشقدین میں ہر کچہ پروانہ نیکلنغ اور تانای

رحمۃ اللہ علیہ

اوز کا جہ نہ یاد ایار میں ہر زمان ہجران تپن
بول پاس امیش اسکان استیک ہجر اپر دیک تپن
ایلمہ پرای حبسیدین کو کلوم کو یار کہیم کو یار

جرح اینک دودی دور گو کلب لار اینک و چو پنه

پیل اسکیم یوزین توپی سامانک ایرکان

یوق عجب کردونی قلیعنه تهره اینک اوزلوپنه

تینی جان پسرله میسنی تهره باران سراق

و که قات قات بر دین اوتی اول ماغین سیک اوتلوپنه

توقت انا المان اوزرومنی معینلا ماقدین مجرا

کوپر سه بو حالیمنی اول کل اسپرای الما پس کو کلوپ

جون لطافت کلبی پین چرن آج تیکری و جون

کیم تانک ایرما پس کل سله آچاق لطافت کلپنه

یرو اسپر ایلاب سینی یوزیکاسون ساق ایاق

تیکنک یما پس الین تو فرغ نه اینک اوتلوپنه

غفر الله لری مغیر

کورکالی پین لهنس کون زلار پستاننی

اورتادی عشقیک اوتی آخریسنی یوانه نی

تایراتی حق تعالی دینی داپس جمال

کورمادی دوران کوزی پر پین کبی جانانه نی

پنجه اول لفت دین جان پسر دی کو کلو م حایه

پلسادی دیوانه لیغین ام محپند ادانه نی

گر کو روب ناله یوزونخی اولسام ای جان کبی

عاقبت جون شعله شمع اولتور ورپ وانه نی

قصه دردیمنی کر زلفونکا دیام عیب ایاس

کیم اوزون تونلار دادیر بولور کیشی پانه نی

کنج محبت اچن تابی آی بوز وکت مهر حسین

کنج اگر استای پسین ای جان قوید بوزیرانه نی

بسم الله الرحمن الرحیم

کل بوزی ایدی متلای اول خط ریگاسی

وصل ایامین موآیای عینم حجابی

ایور و لوب بشینه قویدوم زمان بوز فراقه بوز

و ده که پر پیایم و دهی که بوسر کردی

نقد شقیں کیم بوز بغان کوکلوم اچن قویدی جان

اسپر و معمر ایلادی اول کنج ایل ویرانی

چینو کا اول نوع حیران مس کج حیران قالدیلار

کوز دیلار فرما محسنون چون انیک حیرانی

ای که جور و م ناکین کوکلوم کدا دیر سین کیم سانا

یامندی نذاق کیم یامین کیم پیکلای تیک سانی

چین و ریغه و فاجون بون غنیمت توت بون

هم و فایانی نی هم خوبلق دور اسپانی

ناله ایلار ایردی عشق نکلده پینی نشور و

در دیک ایی اشکار اول ناله پنیانی

بسم الله الرحمن الرحیم

نچه کیم تار تار کوکلوم درد و غم و آزار

مهریم اتر تار چن کیم کور پیام به رخسار

نید مهری بوصف دور وای کیم اول بلور تاش

پوفا ایلار کان بونچینه اوکار پنی

شوقیدین آیم ملک کایتی کو باکیم سلیم

پیله پیلما سپکا سالورمین چپته حال راسر

مگل که رخسار یغش بنم بوبه در عشقی دین

ییکا خار ایگای حبنا دین بلبل پارس

وصل ارغیرت پی جانیغه اوت یاقتمی کیم

نیکا جان یاقتمی لقا پسین یاله کوز دیدار

۲ تمت مد الکاتب بعون الملک الوهاب

۲ علی بد القصر الرجبی الی حرمته السلام

۲ عفا غصمانی شهر سپنه ۶۵۱

تم